



MultiChoice® Valve Trim Installation Instructions

Owners Manual

14 T20 Series

79061

14 T20 Series

14 T20 Series

14 T20 Series

Write purchased model number here.

You May Need

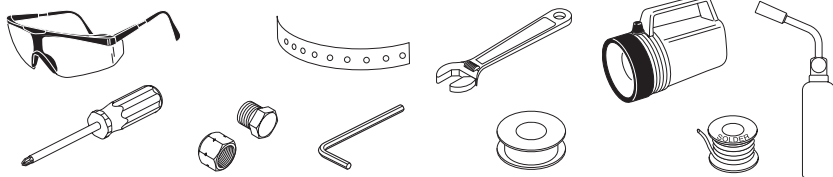


Table of Contents:

Warranty	Page 2
MultiChoice® Rough-In Installation Instructions	Pages 3 - 5
14 T20 Series Installation Instructions	Pages 6 - 10
Maintenance	Page 11

To order replacement parts, visit www.deltafaucet.com

CAUTION: This system/device must be set by the installer to ensure safe, maximum temperature. Any change in the setting may raise the discharge temperature above the limit considered safe and may lead to hot water burns.

NOTICE TO INSTALLER: CAUTION!—As the installer of this valve, it is your responsibility to properly **INSTALL** and **ADJUST** this valve per the instructions given. This valve does not automatically adjust for inlet temperature changes, therefore, someone must make the necessary Rotational Limit Stop or temperature knob adjustments at the time of installation and further adjustments may be necessary due to seasonal water temperature change. **YOU MUST** inform the owner/user of this requirement by following the instructions. If you or the owner/user are unsure how to properly make these adjustments, **please refer to page 10, and if still uncertain, call us at 1-800-345-DELTA.**

After installation and adjustment, you must affix your name, company name and the date you adjusted the Rotational Limit Stop or temperature knob to the caution label provided and apply or attach the label to the back side of the closest

cabinet door and the warning label to the water heater. **Leave this Instruction Sheet for the owner's/user's reference.**

WARNING: This pressure balanced or thermostatic bath valve is designed to minimize the effects of outlet water temperature changes due to inlet pressure changes, commonly caused by dishwashers, washing machines, toilets and the like. It may not provide protection from hot water burns when there is a failure of other temperature controlling devices elsewhere in the plumbing system, if the rotational limit stop or temperature knob is not properly set or if the hot water temperature is changed after the settings are made or if the water inlet changes due to seasonal changes.

WARNING: Do not install a shut-off device on either outlet of this valve. When this type of device shuts off the water flow, it can defeat the ability of the valve to balance the hot and cold water pressures.

Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish. All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of Delta® faucets purchased from authorized Delta sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family residential applications and (b) five (5) years for all other commercial applications, in each case from the date of original purchase. For purposes of this warranty, the term "multi-family residential application" refers to the purchase of the faucet from an authorized Delta seller by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family residential applications, are excluded from the 10-year warranty and are subject to the 5-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Parts and Finish for Delta® Recertified Faucets. Delta Faucet Company offers for sale on deltafaucet.com Delta® Recertified faucets. All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of these Delta® Recertified faucets are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for ten (10) years from the date of original purchase. For commercial purchasers, the warranty period is one (1) year from the date of original purchase.

Electronic Parts. Electronic parts (other than batteries), if any, of Delta® faucets purchased from deltafaucet.com or authorized Delta sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of original purchase or, for commercial purchasers, for one (1) year from the date of original purchase. No warranty is provided on batteries.

What We Will Do. Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered. Because Delta Faucet Company is unable to control the quality of Delta products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Delta products purchased from unauthorized sellers.

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts. A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 345 DELTA (3358) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of original purchase):

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 11th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Customer Solutions
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company or the product is a Delta® Recertified product purchased from deltafaucet.com. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 2019 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

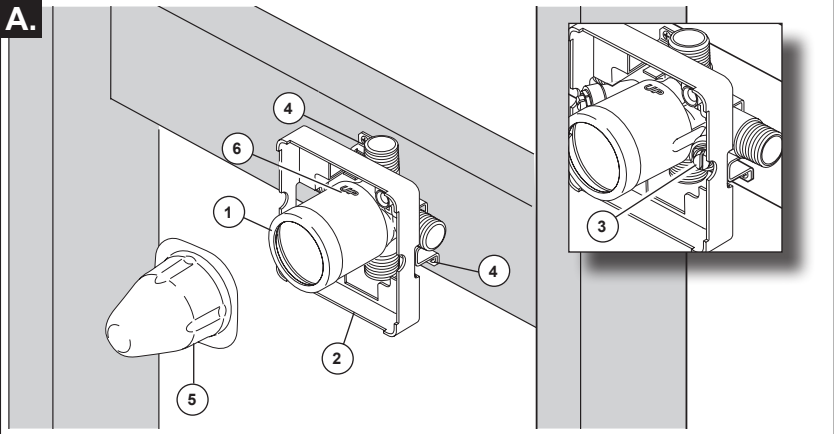
If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or view our Warranty FAQs at www.deltafaucet.com.

© 2020 Delta Faucet Company

MultiChoice® Rough-In Installation

1

A.

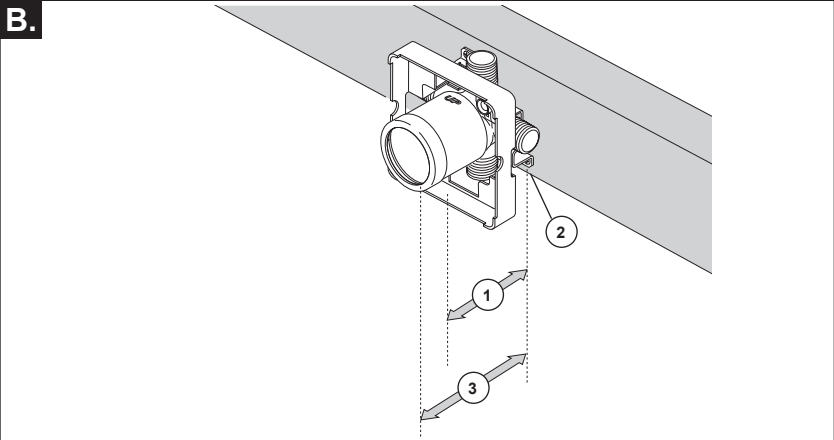


SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Consider the type and thickness of your finished wall before placing your stringer back plate. Install the body (1) so the surface of the finished wall is flush with the front of the plasterguard (2) $\pm 3/8$ ". **Note:** For models with stops (3), plasterguard

must be flush or subflush $3/8$ " to finished wall. Mount body using the two stringer mounting holes (4) on the bracket. **Note: Remove cover (5) to access mounting holes.** Make sure the word "UP" (6) is on top of the valve body when installing.

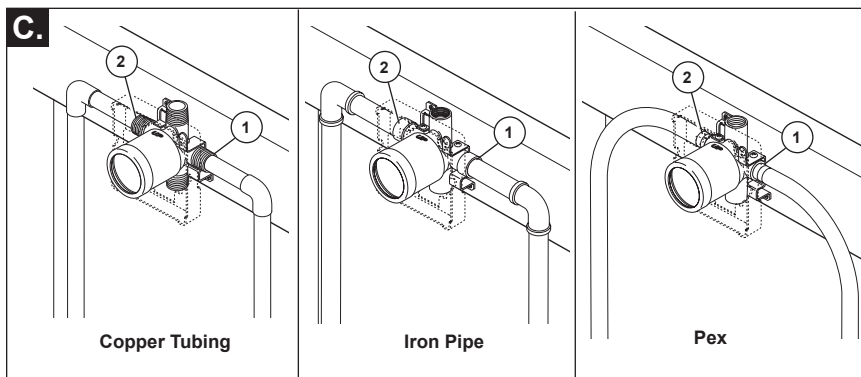
B.



Distance (1) from the stringer (2) to the front of the plasterguard is 2.8" (71 mm). Distance (3) from the stringer (2) to the front of the bonnet is 3.9" (99 mm).

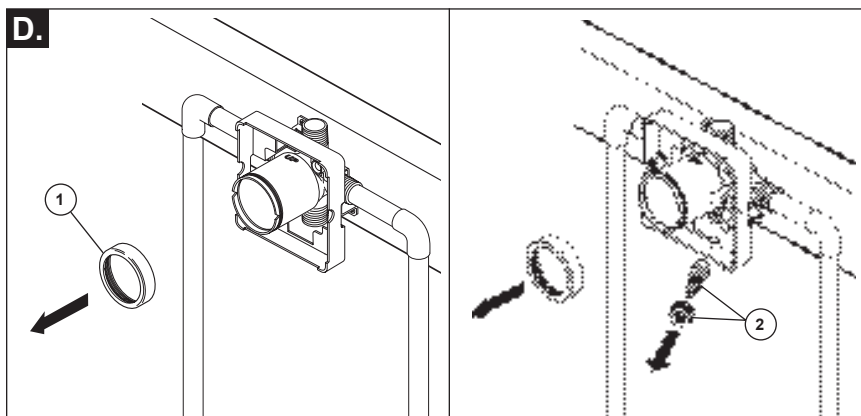
If a thin wall is used, be sure to have the plasterguard behind the wall, otherwise the wall should always be flush with the front of the plasterguard. See instruction on the bag for thin wall mounting.

MultiChoice® Rough-In Installation



Connect valve body to water supplies using the proper fittings for your valve body type (copper tubing, iron pipe or Pex). **Note: (1) is the cold inlet port and (2) is the hot inlet port.** If either of the two outlet ports is to be unused, seal the port with a pipe plug.

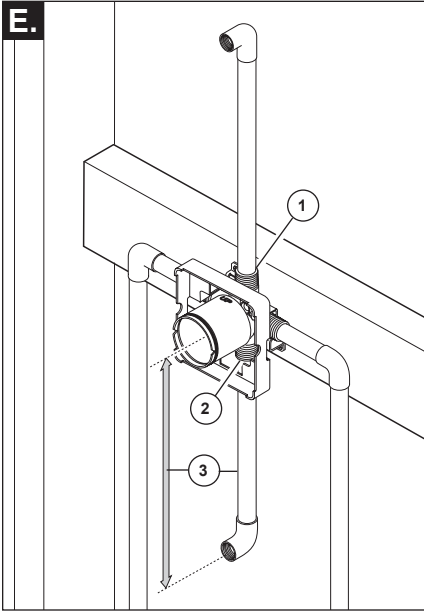
If you are making a back to back or reverse installation (hot on right and cold on left) install the valve body as described, but the water supply lines will be reversed. **Note: (1) is the hot inlet port and (2) is the cold inlet port.**



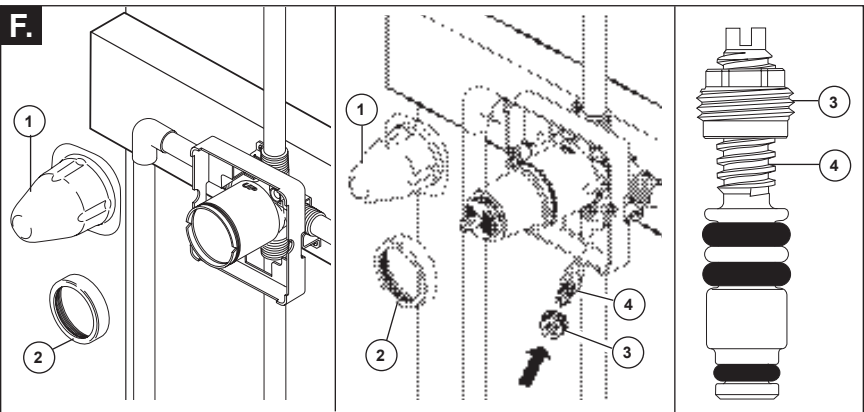
Remove bonnet (1). **Warning: Avoid soldering at high temperatures.**

Be sure stops (2) are removed from the w/stops version before soldering. (Do not install stops before soldering.)

MultiChoice® Rough-In Installation



Connect top outlet (1) to shower pipe with proper fittings. Connect bottom outlet (2) to tub spout pipe with proper fittings. Pipe (3) between valve body and tub spout must be a minimum of 1/2" (13 mm) copper pipe or 1/2" (13 mm) iron pipe in a **straight** drop no less than 8" (203 mm) but no more than 18" (457 mm) long with only **one** iron pipe or copper 90 degree elbow to the tub spout nipple. **Do not use PEX tubing for tub spout drop.**



PRESSURE TESTING & FLUSHING THE INSTALLATION

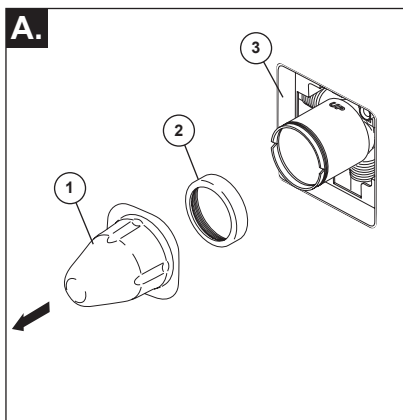
Prior to testing, remove cover (1) and bonnet nut (2). Insert cartridge and tighten bonnet nut. Turn cartridge stem counter clockwise until it will no longer rotate. Plug both outlets with proper fittings. Check for leaks. After testing, remove cartridge, shower and/or tub spout plug and flush system by slowly turning on water supply to purge valve system of debris. After flushing,

reinstall cartridge (see page 6), bonnet nut and cover. Install stops (3 & 4) in the models with stops and set to full open. **Note: Install stops as follows: Thread nut (3) onto stem (4) as shown. Then press stem and nut assembly into body and tighten using a 3/8", 6 point, deep well socket. With a flat head screwdriver, adjust stem clockwise to close and counterclockwise to open.**

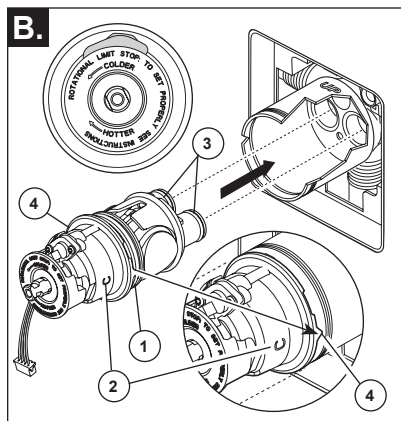
14 T20 Series Installation

2

Cartridge Installation



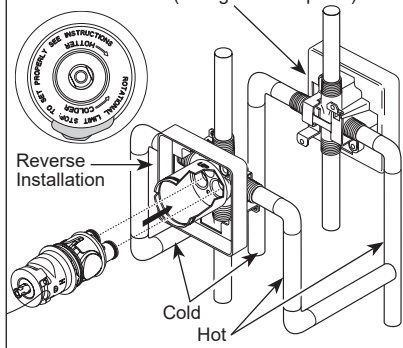
Turn off water supplies. Remove cover (1) and bonnet nut (2) from the body, if necessary. If this is not a thin wall mounting, the entire plasterguard (3) may be removed.



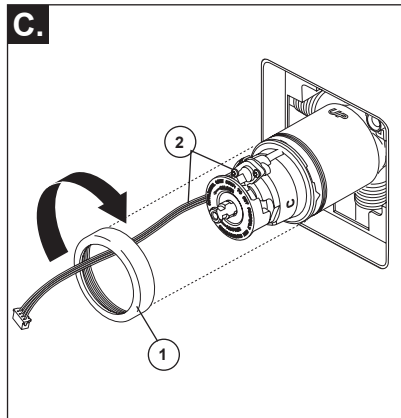
Rotate the cartridge (1) so the letter 'C' (2) appears on the right. Insert cartridge into valve body as shown. Make sure the cartridge tubes and O-rings (3) are properly seated in holes at the base of the body. Ensure the keys on the body are fully engaged with the slots in the body (4).

Back to back Installation

Normal Installation (changes not required)



For back to back or reverse installations (hot on right and cold on left) insert the cartridge with the 'C' on the left. If you are not making a reverse or back to back installation skip this step and continue with step 2C.

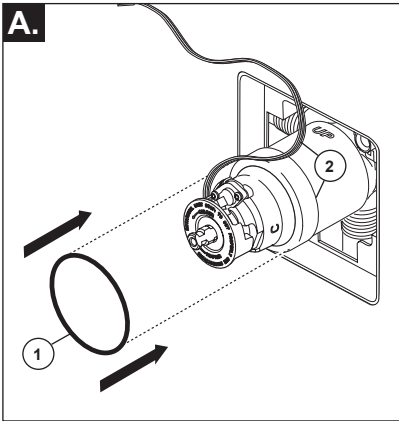


Slide bonnet nut (1) over the wire and cartridge (2) and thread onto the body. Hand tighten securely. **Note: After bonnet nut is installed, verify the valve is in the off position. Rotate stem clockwise.**

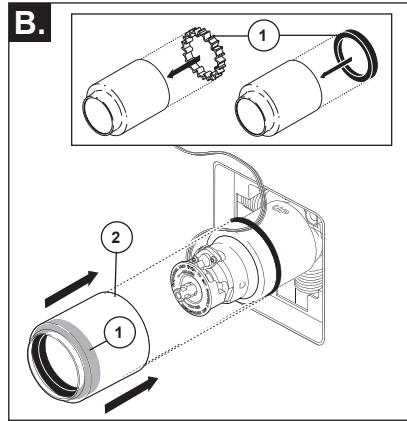
14 T20 Series Installation

3

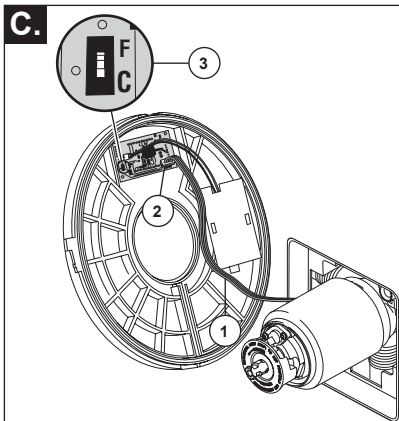
Backplate and Trim Installation



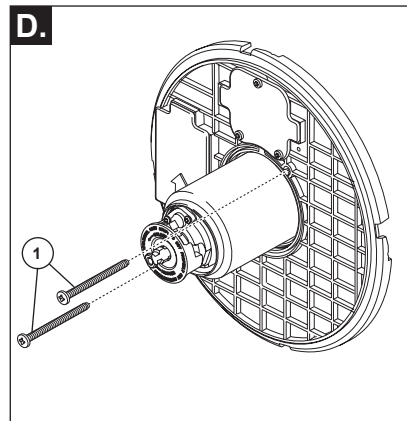
Slide O-ring (1) over cartridge, wire and the bonnet nut (2). The O-ring, which acts as a spacer to steady the sleeve, should rest behind the bonnet nut.



If your model requires a spacer (1), insert it into the sleeve (2) and push it to the front. Slide the sleeve over the cartridge, body and O-ring. **Caution: Do not damage the wire during installation of the sleeve.**



Connect wire from cartridge (1) to back side of backplate (2). **Note: Switch (3) is used to change the temperature from Celsius to Fahrenheit.**

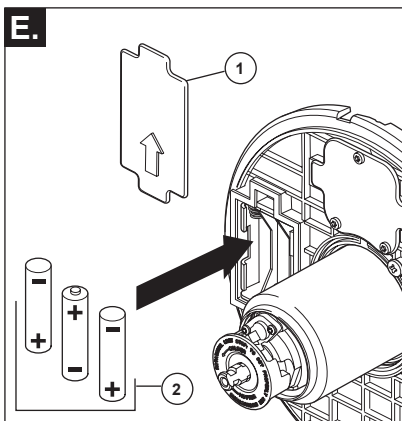


Mount the backplate onto body using screws (1) provided. Do not over tighten screws.

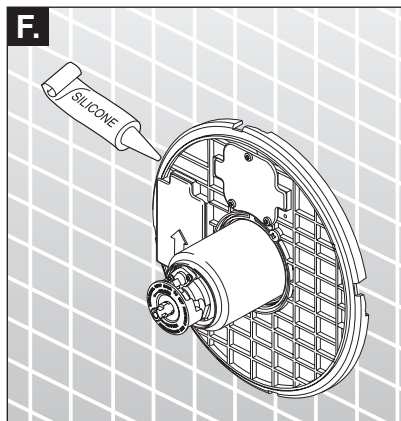
14 T20 Series Installation

3

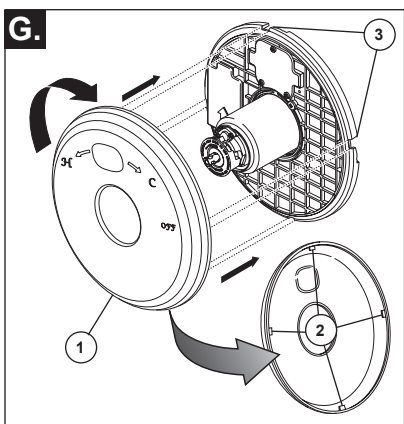
Backplate and Trim Installation



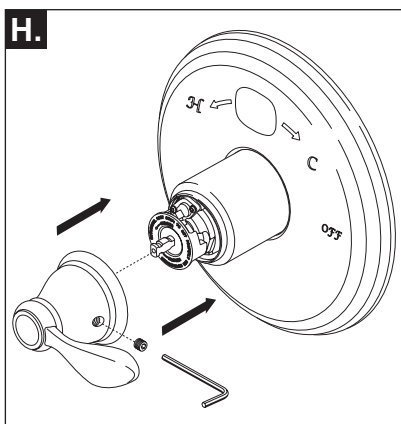
Remove battery cover (1) by pushing in the direction of the arrow. Insert 3 "AAA" batteries (2) making sure to orient in proper direction.



If shower wall is uneven, please seal backplate to the wall with silicone to prevent moisture access to the electronics.



Secure the escutcheon (1) by aligning the 4 tabs (2) with the 4 slots (3) in the backplate. Engage all 4 tabs fully into the slots and rotate clockwise to lock.

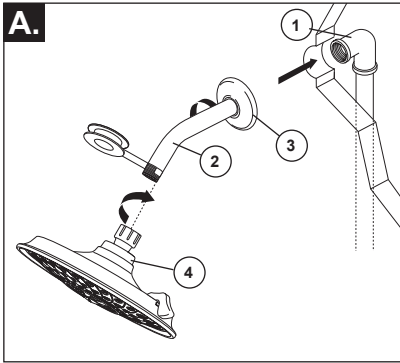


Using an Allen wrench to secure the set screw, install the handle onto the stem.
Note: If no set screw hole - handle may have cap with screw.

14 T20 Series Installation

4

Showerhead and Tub Spout Installation



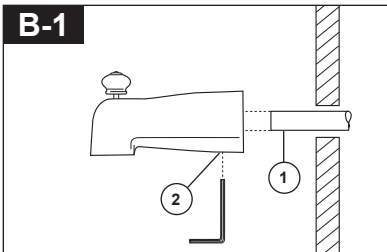
FOR SHOWERHEAD INSTALLATION:

Connect top outlet (1) to shower arm (2) with proper fittings. To prevent damage to finish on shower arm, insert wall end of shower arm into shower flange (3) before screwing arm into riser connection. Thread showerhead (4) onto shower arm. Apply plumber tape to pipe threads on both ends. Do not overtighten showerhead.

FOR TUB SPOUT INSTALLATION:

Refer to the installation instructions supplied with your spout. Do not connect deck mount spouts to in-wall valves. Do not use hand showers connected in lieu of a tub spout to a tub/shower valve. Do not use PEX tubing for tub spout drop.

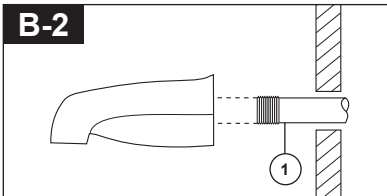
B-1



Slip-On Installation

The copper tube (1) must be 1/2" nominal copper. Important: If it is necessary to cut the copper tube, the end must be chamfered free of burrs to prevent cutting or nicking O-ring inside the spout. Slide spout over copper tube flush with the finished wall or wall surface. Tighten set screw (2), but do not overtighten.

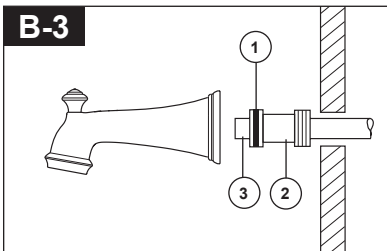
B-2



Iron Pipe Installation

Install threaded pipe nipple (1) to extend past finished wall. Apply plumber tape to threads on pipe nipple and screw on tub spout.

B-3

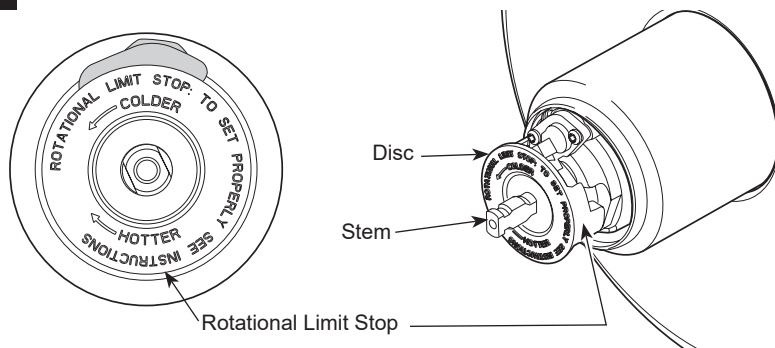


Copper Sweat Installation

Remove O-ring (1) from adapter (2). Solder adapter to tube taking care to keep solder away from O-ring groove. CAUTION: NO SOLDER PERMITTED ON OUTSIDE DIAMETER OF ADAPTER ADJACENT TO O-RING GROOVE. Cut off tube (3) and replace O-ring on groove of brass adapter. Thread tub/spout onto adapter, taking care not to damage O-ring, and hand tighten until spout is firmly against finished wall and all slack is taken up behind wall.

14 T20 Series Installation

5 Adjusting the Rotational Limit Stop



IMPORTANT:

The Rotational Limit Stop is used to limit the amount of hot water available such that, if set properly, the user will not be scalded if the handle accidentally is rotated all the way to "hot" when a person is showering or filling a tub. The first position allows the **LEAST** amount of hot water to mix with the cold water in the system. In the first position the water will be the coldest possible when the handle is turned all the way to hot. As you move the Rotational Limit Stop clockwise, you progressively add more and more hot water in the mix. The last position will result in the greatest amount of hot water to the mix, and the greatest risk of scald injury if someone accidentally turns the valve handle all the way to the hot side while showering or filling a tub.

WARNING: In some instances, setting the Rotational Limit Stop in the hottest position (full clockwise) could result in scald injury. It is necessary to adjust the Rotational Limit Stop so that the water coming out of the valve will not scald the user when the handle of the valve is rotated to the hot side.

- According to the majority of industry standards, the maximum allowable temperature of the water exiting the valve is 120°F (Your local plumbing codes may require a water temperature less than 120°F).
- The Rotational Limit Stop may need to be re-adjusted seasonally if the inlet water temperature changes. For example, during the winter, the cold water temperature is colder than it is during the summer which could result in varying outlet temperatures. A water temperature for a comfortable bath or shower is typically between 90°F - 110°F.
- Use a thermometer to set the rotational limit stop. Do not rely on the digital display tempera-

ture. There may be up to a 7° F difference in temperature of the water coming out of the spout or showerhead as compared to the reading on the display.

- Run the water so that the cold water is as cold as it will get and hot water is as hot as it will get. Place the handle on the stem and rotate the handle counterclockwise until the handle stops.
- Place a thermometer in a plastic tumbler and hold in the water stream. If the water temperature is above 120°F, the Rotational Limit Stop must be repositioned counterclockwise to decrease valve outlet water temperature to be less than 120°F or to meet the requirements of your local plumbing codes.
- To adjust the temperature of the water coming out of the valve, remove the o-ring and pull the disc back to a position where it is possible to remove the Rotational Limit Stop and readjust the teeth engagement position to the desired temperature. Counterclockwise will decrease the outlet temperature, clockwise will increase the outlet temperature. Temperature change per tooth (notch) could be 4° - 16°F based on inlet water conditions. Repeat as necessary. Push disc until fully seated and replace o-ring.

WARNING: Failure to re-install disc and o-ring after setting Rotational Limit Stop could result in scald injury.

- **MAKE SURE COLD WATER FLOWS FROM THE VALVE FIRST. MAKE SURE WATER FLOWING FROM THE VALVE AT THE HOTTEST FLOW POSSIBLE DOES NOT EXCEED 120°F OR THE MAXIMUM ALLOWED BY YOUR LOCAL PLUMBING CODE.**

14 T20 Series Maintenance

Faucet leaks from tub spout/showerhead:

SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Replace valve cartridge EP78407. Check condition of lower O-rings and replace if necessary RP14414. See Helpful Hints 1, 2, & 3.

If leak persists:

SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Replace valve cartridge EP78407.

See Helpful Hints 1, 2, 3 & 5.

Unable to maintain constant water temperature:

Replace valve cartridge EP78407 or follow instructions in Helpful Hints 1, 2, 4 & 5.

Helpful Hints:

1. Before removing valve cartridge assembly for any maintenance, be sure to note the position of the rotational limit stop on the cap. The valve cartridge assembly must always be put back in the same position. **BE SAFE!** After you have finished the installation, turn on valve to make sure **COLD WATER FLOWS FIRST**.

2. To remove valve cartridge from body, shut off water supplies and remove handle and bonnet nut. Do not pry the valve cartridge out of the body with a screwdriver. Place handle on stem and rotate counterclockwise approximately 1/4 turn after the stop has been contacted. Lift valve cartridge out of body.

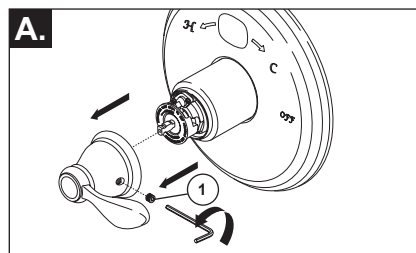
3. To remove seats and springs, remove valve cartridge. Separate cap assembly from the housing assembly by rotating the cap assembly counterclockwise 90° (degrees). Separate cap and housing assemblies. Remove seats and springs and replace. Place the largest diameter of the spring into the seat pocket first and then press the tapered end of the seal over the spring. Reassemble valve cartridge and replace in body following instructions given in 1 above.

4. If the water in your area has lime, rust, sand or other contaminants in it, your pressure balance valve will require periodic inspection. The frequency of the inspection will depend on the amount of contaminants in the water. To inspect valve cartridge remove it and follow the steps in note 1 above. Turn the valve to the full mix position and shake the cartridge vigorously. If there is a rattling sound, the unit is functional and can be reinstalled following instructions given in note 1 above. If there is no rattle, replace valve cartridge EP78407.

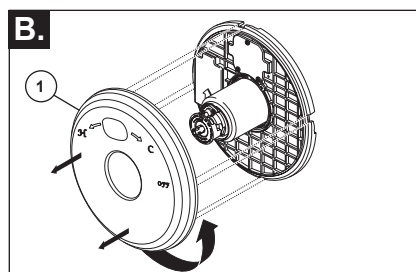
5. Push disc until fully seated. See page 10 for more details.

To order replacement parts, visit www.deltafaucet.com or call 1-800-345-DELTA (3358)

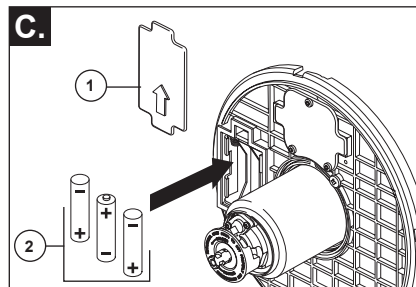
To change batteries:



Using an Allen wrench to loosen the set screw (1), remove the handle from the stem. **Note: If no set screw hole - handle may have cap with screw.**



Remove the escutcheon (1) by rotating it counterclockwise until it can be pulled from the backplate. Carefully, slide the escutcheon over the sleeve and remove.



Remove battery cover (1) by pushing in the direction of the arrow. Remove old batteries and insert 3 new "AAA" batteries (2) making sure to orient in proper direction. Reinstall parts in reverse order.

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Warning: Scrubbing Bubbles® Bathroom Cleaner and Lysol® Basin Tub and Tile Cleaner must not be used on the clear knob handles and levers. Use of these cleaners can result in cracked or severely damaged handles. If overspray gets onto the handles, immediately wipe them dry with a soft cotton cloth.



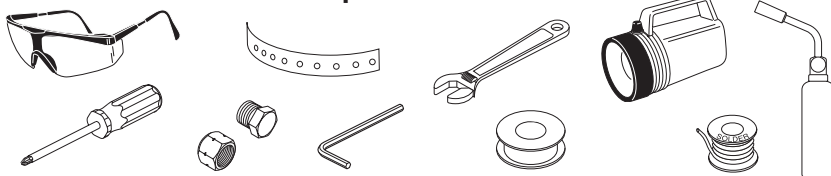
Accesorios para la válvula MultiChoice® Instrucciones de instalación

Manual para los Propietarios

14 T20
Series

Escriba aquí el número del modelo comprado.

Usted puede necesitar



Contenido:

Garantías	Página 2
La instalación de la plomería MultiChoice®	Páginas 3 - 5
Instrucciones de Instalación para la Series 14 T20	Páginas 6 - 10
Mantenimiento	Página 11
Para ordenar las piezas de repuesto, visítenos en www.deltafaucet.com	

ADVERTENCIA: El instalador debe apostar este sistema/divisa para garantizar temperatura máximo y seguro. Cualquier cambio en el ajuste puede subir la temperatura del agua de descarga sobre el límite considerado seguro y puede resultar en quemaduras de agua caliente.

AVISO PARA EL INSTALADOR: PRECAUCIÓN – Como instalador de esta válvula, es su responsabilidad de **INSTALAR Y AJUSTAR** apropiadamente esta válvula como se describe en las instrucciones, por lo tanto, debe haber una persona para hacer los ajustes necesarios del Tope del Límite Rotacional y del pomo para la temperatura en el momento que se haga la instalación y pueda necesitar ajustes adicionales por los cambios estacionales de la temperatura del agua. **USTED DEBE** informarle al dueño/usuario sobre este requisito siguiendo las instrucciones. Si usted o el dueño/usuario no están seguros como hacer estos ajustes apropiadamente, por favor refiérase al **Página 10** y si todavía no está seguro, llámenos al **1-800-345-DELTA**.

Después de hacer la instalación y el ajuste, usted puede agregarle a la etiqueta de aviso proporcionada, su nombre, el nombre de la compañía y la fecha cuando ajustó el Tope del Límite Rotacional y el pomo para la temperatura y aplicar o fijar la etiqueta al dorso de la puerta del gabinete más cercano y la etiqueta de aviso al

calentador de agua. Deje la Hoja de Instrucciones para referencia del dueño/usuario.

ADVERTENCIA: Esta válvula de presión balanceada y termostática está diseñada para minimizar los efectos de los cambios de temperatura de agua por causa de los cambios de presión en el agua de entrada, comúnmente causados por lavadoras de platos, lavadoras de ropa, inodoros, y otros aparatos por el estilo. Puede no proporcionar protección de quemaduras de agua caliente cuando hay alguna falla de otros aparatos para el control de temperatura en otro sitio en el sistema de plomería. También no proporcionará protección si el tope del límite rotacional y el pomo para el ajuste de la temperatura no está apropiadamente fijo o si cambia la temperatura del agua caliente después de hacer los ajustes o si los cambios del agua de entrada son por los cambios estacionales.

ADVERTENCIA: No instale un aparato de corte o cierre en cualquiera de las tomas de esta válvula. Cuando este tipo de aparato cierra el flujo de agua, puede hacer fallar la habilidad de la válvula de balancear las presiones del agua caliente y fría.

Garantía Limitada en las Llaves de Agua de Delta®

Piezas y Acabado. Todas las piezas (excepto los componentes electrónicos y las pilas) y los acabados de los grifos Delta Faucet® comprados de vendedores autorizados por Delta están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original sea propietario de la vivienda en la que el grifo/llave de agua fue originalmente instalada. En el caso de los consumidores comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones multifamiliares (apartamentos y condominios) y (b) cinco (5) años para todas las otras aplicaciones comerciales, en cada caso a partir de la fecha de compra. Para los propósitos de esta garantía, el término "aplicación multifamiliar residencial" se refiere a la compra del grifo de un vendedor autorizado por Delta por el comprador propietario que no vive en la vivienda residencial donde se instaló inicialmente la llave de agua, como en una unidad alquilada o arrendada, o unidad o vivienda unifamiliar separada (dúplex o casas adosadas), o un condominio, edificio de apartamentos o centro de vivienda comunitaria. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones multifamiliares residenciales, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de cinco años: instalaciones industriales, institucionales u otras instalaciones comerciales, como dormitorios, instalaciones de hotelería (hotel, motel o una alberga para estancias prolongadas), aeropuerto, centro educativo, centro de atención de salud a corto o largo plazo (hospital, centro de rehabilitación, asilo de ancianos, unidad de vivienda asistida o una unidad residencial de cuidado), espacio público o área común.

Piezas y acabados para grifos recertificados Delta®. Delta Faucet Company ofrece para la venta en deltafaucet.com llaves de agua/grifos recertificados Delta®. Todas las piezas electrónicas (excepto las partes electrónicas y las pilas) y los acabados de estos grifos recertificados Delta® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante diez (10) años a partir de la fecha de compra. Para los consumidores comerciales, el período de garantía es por un (1) año a partir de la fecha de compra.

Piezas electrónicas. Las piezas electrónicas (excepto las pilas), si las hay, de las llaves de agua Delta® compradas de deltafaucet.com o vendedores autorizados por Delta están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra o para los consumidores comerciales, por un (1) año a partir de la fecha de compra. No se garantizan las pilas.

Lo que haremos. La compañía Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el período de garantía aplicable (como descrito arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre ser defectuosa en material y/o fabricación bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus remedios exclusivos.**

Lo que no cubre. Debido a que Delta Faucet Company no puede controlar la calidad de los productos Delta vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Delta comprados a vendedores no autorizados.

No cubre cualquier gasto de labor incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto. Delta Faucet Company no es responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior, uso indebido, (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso, negligencia o la instalación, el mantenimiento o la reparación incorrecta, incluido el incumplimiento de las instrucciones de cuidado y limpieza correspondientes. Delta Faucet Company recomienda el uso de los servicios de un plomero profesional para toda instalación y reparación de los grifos. También recomendamos que use solo piezas de repuesto genuinas Delta®.

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto. Se puede hacer un reclamo de la garantía y se pueden obtener piezas de repuesto llamando al 1-877-345-DELTA (3358) o contactándonos por correo postal o electrónico como indicado (favor incluya el número del modelo y la fecha de compra):

En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Customer Solutions
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto en Delta Faucet Company o es un producto recertificado de Delta® comprado de deltafaucet.com. Esta garantía aplica solo a las llaves de agua/grifos Delta® fabricados después de enero 1, 2019 e instalados en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. Favor tomar nota que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten las limitaciones de la duración de una garantía implícita por lo que las limitaciones a continuación puedan no aplicarle. HASTA EL ALANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO.

Limitación de daños especiales, incidentales o consiguientes. Favor de tomar nota que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consiguientes, por lo que estas limitaciones y exclusiones puedan no aplicarle. HASTA EL ALANCE EN QUE LA LEY LO PERMITA, ESTA GARANTÍA NO CUBRE Y DELTA FAUCET COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE, POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSIGUIENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE LABOR PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA EL RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRA MANERA. DELTA FAUCET COMPANY NO SE RESPONSABILIZARÁ POR CUALQUIER DAÑO AL GRIFO QUE RESULTE DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN INDEBIDA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA O INSTALACIÓN O MANTENIMIENTO INADECUADO O INCORRECTO, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de este documento tienen la intención de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

Derechos adicionales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

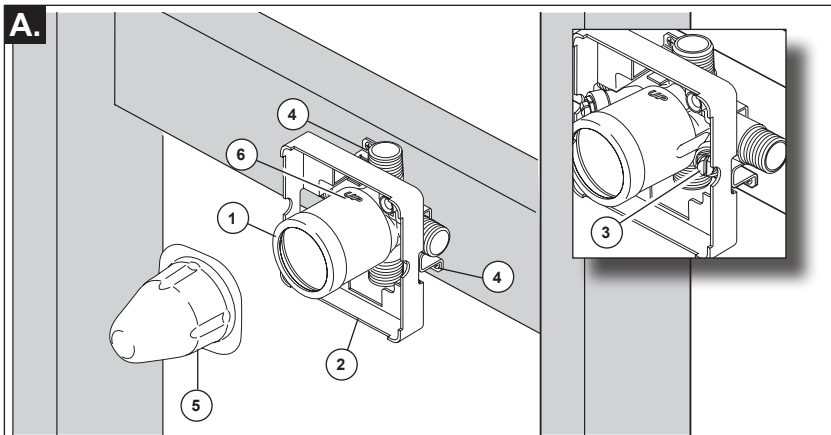
Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como se indica anteriormente o consulte nuestras Preguntas Frecuentes Warranty FAQs en www.deltafaucet.com.

© 2020 Delta Faucet Company

1

A.

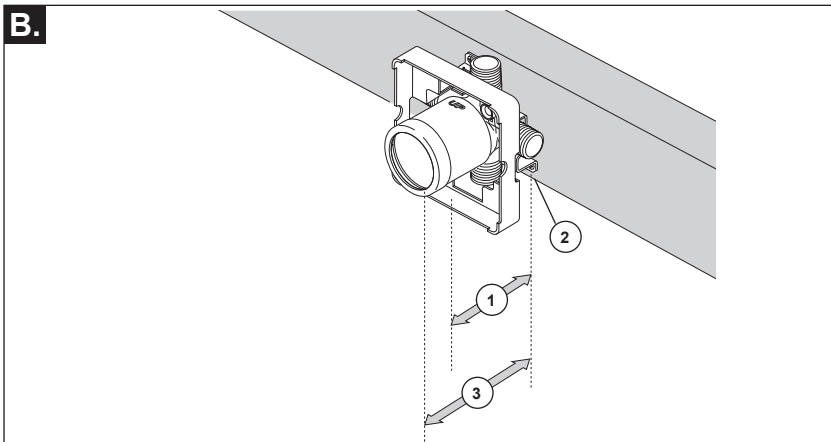


CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Considere el tipo y el grosor de su pared terminada antes de colocar su placa trasera de acoplamiento de las tuberías. Instale la pieza (1) de manera que la superficie de la pared terminada quede al ras con el frente del protector de yeso (2) $\pm 3/8"$. **Nota: Para con los modelos de las paradas (3), el protector del yeso debe ser el rubor**

rasante o secundario el $3/8"$ a la pared acabada. Instale la pieza usando los dos agujeros de instalación del acoplamiento (4) en el soporte. **Nota: Quite la cubierta (5) para tener acceso a los agujeros de instalación.** Cuando esté haciendo la instalación, asegúrese que la palabra "UP" (6) quede arriba de la válvula.

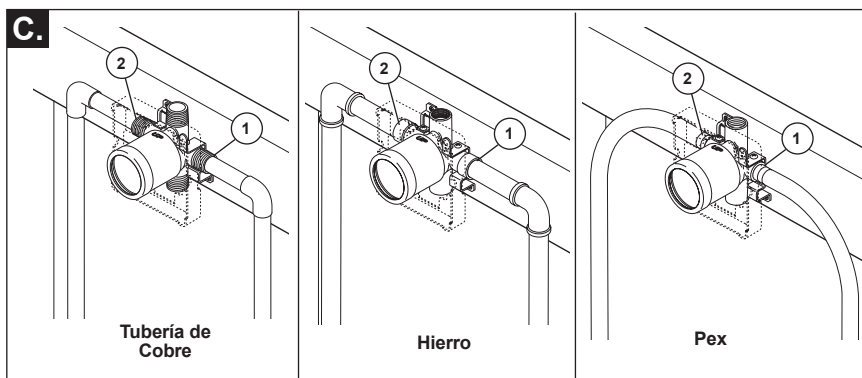
B.



La distancia (1) del empalme de tuberías (2) al frente del protector de yeso es 2.8" (71 mm). La distancia (3) del empalme de tuberías (2) al frente de la tuerca tapa o capuchón es 3.9" (99 mm).

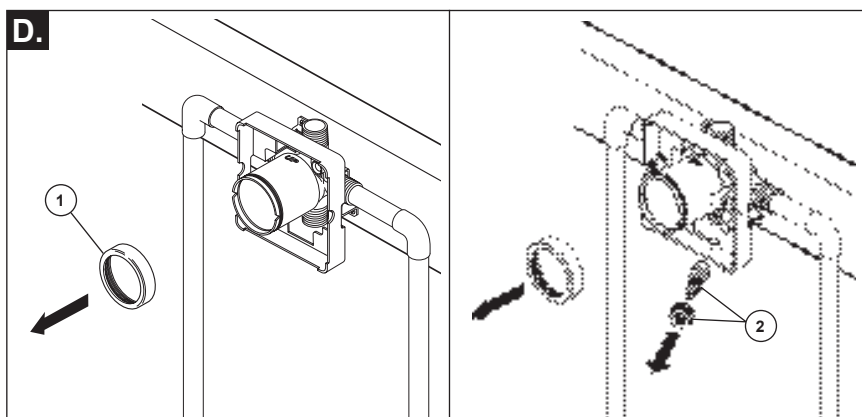
Si usted está trabajando en una pared delgada, asegúrese de tener un protector de yeso detrás de la pared, si no la pared siempre deberá estar al ras con el frente del protector de yeso.

Instalación de la plomería MultiChoice®



Conecte el cuerpo de la válvula a los suministros de agua usando los accesorios apropiados para el tipo de su válvula (tubería de cobre, hierro o Pex). **Nota: (1) es la entrada del agua fría y el (2) es la entrada del agua caliente.** Si no va a usar alguna de las dos entradas de agua, séllela con un tapón de tubería.

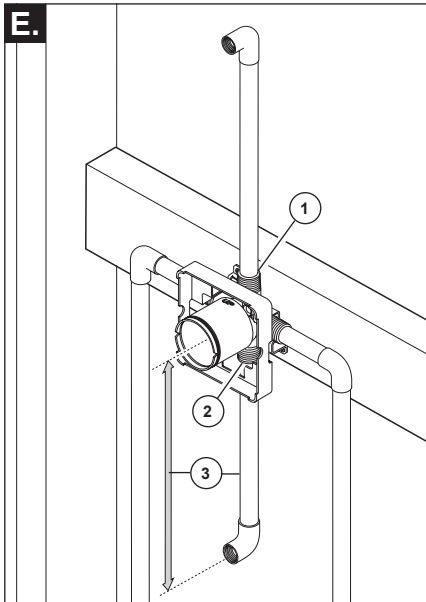
Si está haciendo una instalación dorso con dorso o a la inversa (caliente en la derecha y fría en la izquierda) instale el cuerpo de la válvula como se describe arriba, pero coloque al inverso las líneas de suministro de agua. **Nota: (1) es la entrada de agua caliente (2) es la entrada del agua fría.**



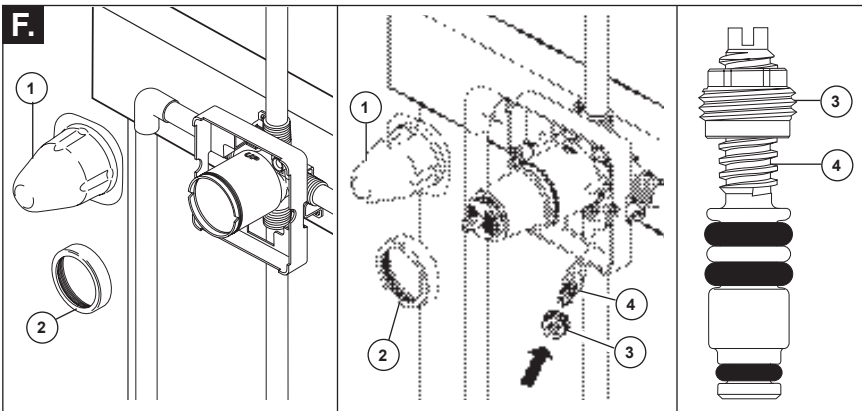
Quite el capuchón (1). **Advertencia: Evite soldar a temperaturas altas.**

Sea seguro que las válvulas apagadas (2) están quitadas de la versión con las paradas antes de soldar. (no instale las válvulas apagadas antes de soldar.)

Instalación de la plomería MultiChoice®



Conecte la salida de arriba (1) a la tubería de la regadera con los accesorios apropiados. Conecte la salida de abajo (2) a la tubería del surtidor de la bañera con los accesorios apropiados. La tubería (3) entre el cuerpo de la válvula y el de la bañera debe ser de un mínimo de 1/2" (13 mm) de tubería de cobre ó 1/2" (13 mm) de tubería de hierro en caída recta no menos de 8" (203 mm) pero no más de 18" (457 mm) de largo a la entrerroscas del surtidor de la bañera y con sólo un codo de 90 grados, de tubería de hierro o cobre. **No use la tubería PEX como tubería entre la válvula y el surtidor de la bañera.**



PRUEBA DE PRESIÓN Y LIMPIEZA DE LA INSTALACIÓN

Antes de probarlo, retire la tapa (1) y la tuerca del capuchón (2). Inserte el cartucho y apriete la tuerca del capuchón. Gire la espiga del cartucho hacia la derecha hasta que ya no gire más. Conecte las dos salidas con los accesorios adecuados. Revise si hay fugas. Después de la prueba, retire el cartucho, el tapón del surtidor de la regadera y/o bañera y deje correr el agua por las tuberías lentamente abriendo el suministro de agua para purgar el sistema de válvulas de residuos. Después de descargar el agua, vuelva

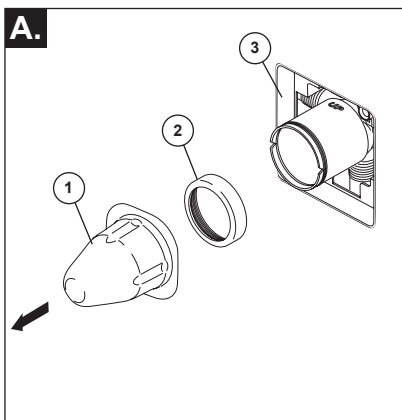
a instalar el cartucho (consulte la página 6), la tuerca tapa y la cubierta. Instale los topes (3 y 4) en los modelos con topes y abra completamente.

Nota: Instale las paradas en con la versión de las válvulas apagadas como sigue: Rosque la tuerca (3) en el vástago (4) según lo demostrado. Después presione el montaje del vástago y de tuerca en cuerpo y apriete con un 3/8", 6 puntos, zócalo bien profundo. Con un destornillador principal plano, ajuste el vástago a la derecha al cierre y a la izquierda abrirse.

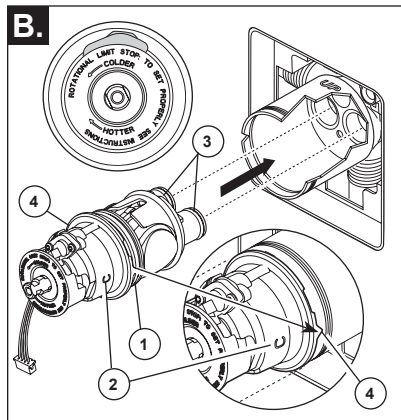
Instalación de las Series 14 T20

2

Instalación del Cartucho

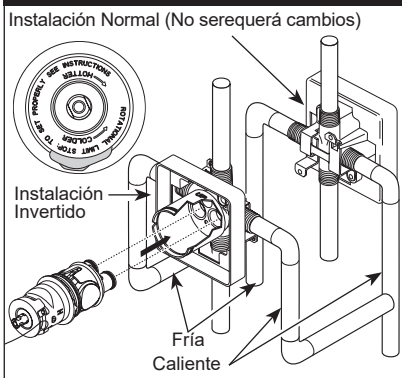


Cierre los suministros de agua. Quite la cubierta (1) y la tuerca tapa (2) del cuerpo/unidad, si es necesario. Si no está instalando en una pared delgada, puede quitar todo el protector de yeso (3).

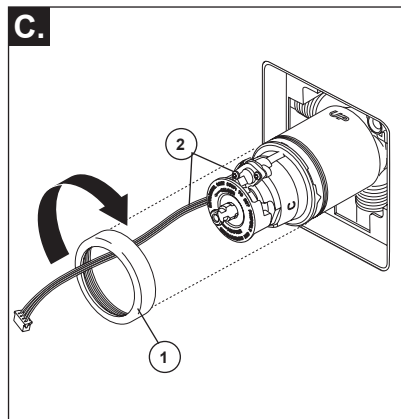


Gire el cartucho (1) de modo que la letra 'C' (2) aparezca a la derecha. Inserte el cartucho en el cuerpo de la válvula como se muestra. Asegúrese de que los tubos del cartucho y las juntas tóricas (3) estén instaladas correctamente en los agujeros en la base del cuerpo/unidad. Asegúrese de que las llaves en el cuerpo están totalmente encajadas con las ranuras en el cuerpo/unidad (4).

Instalación de Espalda a Espalda



Para instalaciones de dorso con dorso o en reverso (caliente en la derecha y fría en la izquierda) introduzca el cartucho con la 'C' a la izquierda. Si usted no está haciendo una instalación inversa o dorso con dorso omita este paso y continúe con el paso 2C.

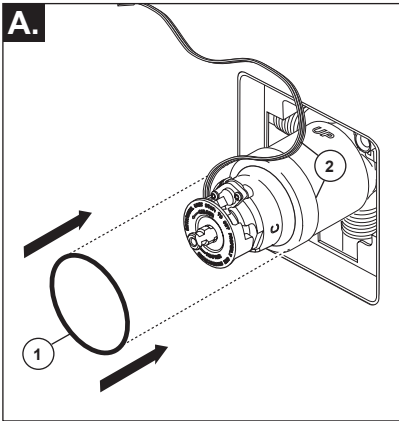


Deslice la tuerca tapa (1) sobre el alambre y el cartucho (2) y enrosque en el cuerpo. Apriete con la mano de forma segura. **Nota: Después de instalar la tuerca tapa, verifique que la válvula está en la posición cerrada. Gire la espiga hacia la derecha.**

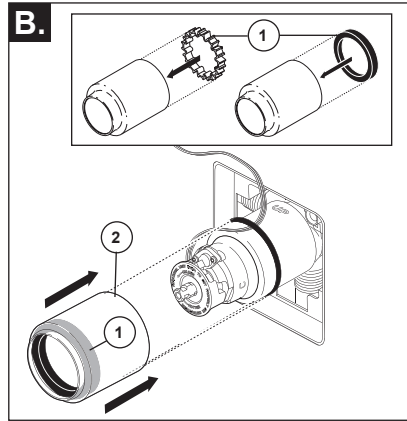
Instalación de las Series 14 T20

3

Placa posterior e Instalación del Accesorio

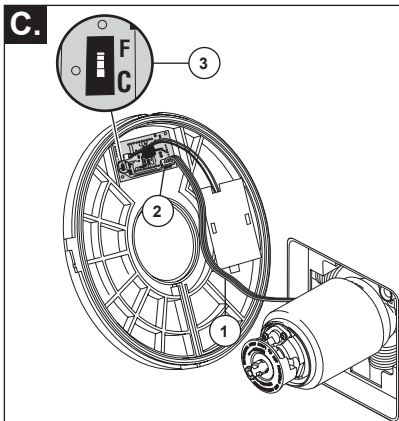


Deslice la junta tórica (1) sobre el cartucho, el alambre y la tuerca tapa (2). La junta tórica, que actúa como un separador para estabilizar el manguito, debe quedar apoyada en la tuerca tapa.

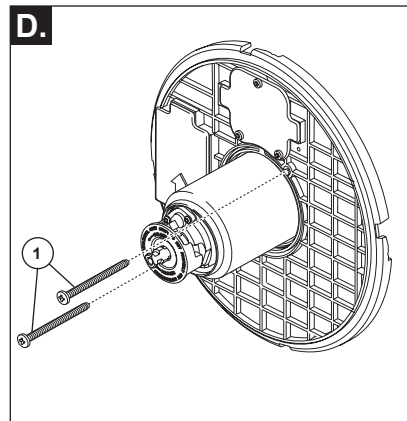


Si su modelo requiere un separador (1), insértelo en el manguito (2) y empújelo hacia el frente. Deslice el manguito sobre el cartucho, el cuerpo y la junta tórica.

Aviso: No dañe el cable durante la instalación del manguito.



Conecte el cable del cartucho (1) al dorso de la placa posterior (2). **Nota:** el interruptor (3) se utiliza para cambiar la temperatura de Celsius a Fahrenheit.

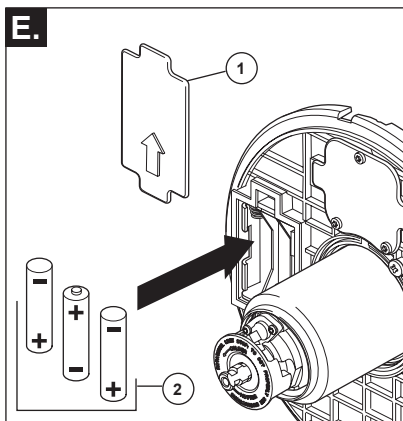


Instale la placa posterior sobre el cuerpo con los tornillos (1) incluidos. No apriete demasiado los tornillos.

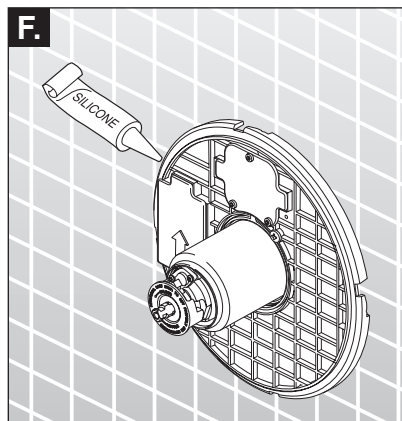
Instalación de las Series 14 T20

3

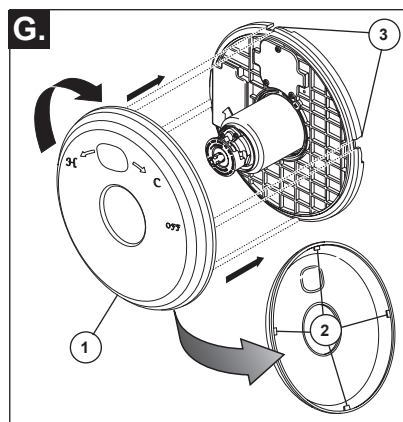
Placa posterior e Instalación del Accesorio



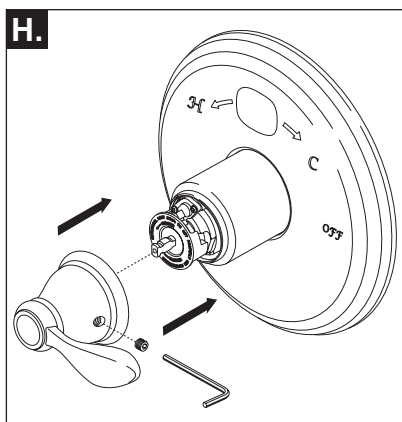
Quite la tapa de las pilas (1) presionando en la dirección de la flecha. Inserte 3 pilas "AAA" (2), asegurándose de orientarlas en la dirección correcta.



Si la pared de la ducha es desigual, por favor, sellar la placa posterior a la pared con silicona para evitar el acceso de humedad a la electrónica.



Fije la chapa de cubierta (1) alineando las 4 lengüetas (2) con las 4 ranuras (3) en la placa posterior. Encaje totalmente las 4 lengüetas en las ranuras y gire hacia la derecha para trabar.

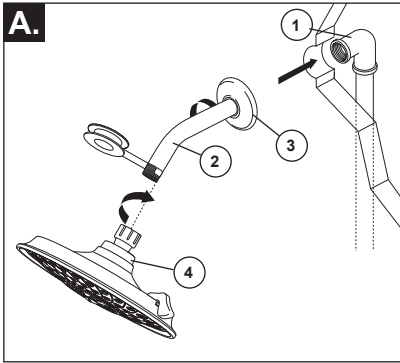


Con una llave Allen para fijar el tornillo de fijación/ajuste, instale la manija en la espiga. **Nota: Si no hay un agujero para el tornillo – la manija pueda que tenga la tapa con el tornillo.**

Instalación de las Series 14 T20

4

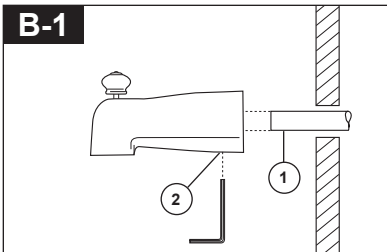
Instalación de la Cabeza de la Regadera y el Surtidor de la Bañera



PARA LAS INSTALACIONES DE LAS CABEZAS DE REGADERA: Conecte la toma de salida de agua superior (1) al brazo de la regadera (2) con los accesorios apropiados. Para prevenir daño al acabado del brazo de la regadera, introduzca el extremo que va hacia la pared del brazo de la regadera dentro del reborde (3) antes de atornillar el brazo en la conexión de la tubería vertical. Aplique cinta para plomero los enrosques de la tubería. No apriete demasiado la cabeza de la regadera (4).

PARA LA INSTALACIÓN DEL SURTIDOR DE LA BAÑERA: Refiérase a las instrucciones para la instalación suministradas con su surtidor. No conecte los surtidores para las instalaciones en las superficies horizontales en las válvulas dentro de las paredes. No use las regaderas de mano en vez de un surtidor de bañera conectado a una válvula de bañera/regadera. No use la tubería PEX como tubería entre la válvula y el surtidor de la bañera.

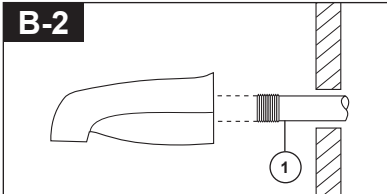
B-1



Instalación deslizable

El tubo de cobre (1) debe ser de 1/2" de cobre nominal. Importante: Si es necesario cortar el tubo de cobre, el extremo debe biselarse que quede libre de rebabas para prevenir cortar o mellar el aro O dentro del tubo de cobre. Deslice el surtidor sobre el tubo de cobre al ras con la bañera o la superficie de la pared acabada. Apriete el tornillo de ajuste (2), pero no apriete demasiado.

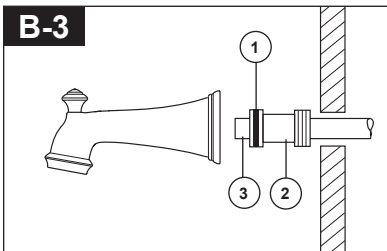
B-2



Instalación de la tubería de Hierro

Instale una enterrosca de tubo enroscado de 1/2" (13 mm) (1) para extenderse por delante de la pared acabada. Aplique cinta para plomero las roscas en la enterrosca de tubo y atornille el surtidor de la bañera.

B-3



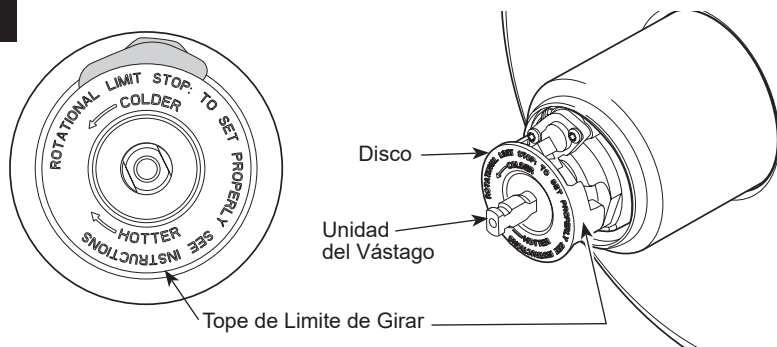
Instalación de Soldadura de Cobre

Quite el aro O (1) del adaptador (2). Suelde el adaptador al tubo asegurando de mantener la soldadura lejos de las muescas del aro O. **AVISO: NO SE PERMITE SOLDAR EN EL DIÁMETRO EXTERIOR DEL ADAPTADOR ADJUNTO A LA MUESCA DEL ARO O.** Corte el tubo (3) y coloque otra vez el aro O en la muesca del adaptador de latón. Atornille la bañera/surtidor al adaptador, asegurando no dañar el aro O, y apriete a mano bien hasta que el surtidor quede firmemente contra la pared acabada y no quede flojo detrás de la pared.

Instalación de las Series 14 T20

5

El Ajuste del Tope que Limita la Rotación



IMPORTANTE :

El Tope que Limita la Rotación se usa para limitar la cantidad de agua caliente disponible de manera que, si se fija correctamente, el usuario no se quemará si la manija se llegara a girar accidentalmente hacia lo más “caliente” cuando una persona se está duchando o llenando la bañera. La primera posición permite que la MENOR cantidad de agua caliente se mezcle con el agua fría en el sistema. En la primera posición el agua estará lo más fría posible cuando la manija se gira a lo más caliente. A medida que se mueve el Tope del Límite Rotacional hacia la derecha, progresivamente le agrega más agua caliente a la mezcla. La última posición resultará en la mayor cantidad de agua caliente en la mezcla, y el mayor riesgo de lesiones por quemadura si alguien accidentalmente gira completamente la manija de la válvula al lado caliente durante la ducha o mientras llena una bañera/tina.

ADVERTENCIA: En algunos casos, la fijación del Tope del Límite Rotacional en la posición más caliente (completamente hacia la derecha) puede producir lesiones por quemadura. Es necesario ajustar el Tope del Límite Rotacional de manera que el agua que sale de la válvula no queme al usuario cuando la manija de la válvula se gire al lado caliente.

- De acuerdo con la mayoría de los estándares de la industria, la temperatura máxima permisible del agua que sale de la válvula es de 120° F (Sus códigos locales de plomería pueden requerir una temperatura de agua de menos de 120° F).

- El Tope del Límite Rotacional puede necesitar ser reajustado estacionalmente si la temperatura del agua de entrada cambia. Por ejemplo, durante el invierno, la temperatura del agua fría es más fría de lo que es durante el verano, que podría dar lugar a diferentes temperaturas de salida. La temperatura del agua para un baño o una ducha confortable típicamente es entre 90° F - 110° F.

- Utilice un termómetro para establecer el tope del límite rotacional. No confíe en la temperatura pantalla digital. Puede haber hasta una diferencia de 7° F en la temperatura del agua que sale de la boquilla o cabezal de ducha en comparación con la lectura en la pantalla.

- Deje correr el agua para que el agua fría salga lo más fría posible y que el agua caliente salga lo más caliente posible. Coloque la manija en la espiga y gire la manija hacia la izquierda hasta que se detenga la manija.

- Coloque un termómetro en un vaso plástico y sostenga bajo el chorro de agua. Si la temperatura del agua está por encima de 120° F, el Tope del Límite Rotacional debe ser colocado de nuevo hacia la izquierda para disminuir la temperatura del agua de salida de la válvula a menos a 120° F o para cumplir con los requisitos de los códigos de plomería locales.

- Para ajustar la temperatura del agua que sale de la válvula, retire la junta tórica y hable el disco de nuevo a una posición en la que es posible remover el Tope del Límite Rotacional y reajustar la posición de enganche de los dientes a la temperatura deseada. Hacia la izquierda reduce la temperatura de salida, hacia la derecha aumentará la temperatura de salida. El cambio de temperatura por cada diente (muesca) puede ser de 4° - 16° F basado en las condiciones del agua de entrada. Repita si es necesario. Empuje el disco hasta que esté completamente colocado en sitio y vuelva a colocar la junta tórica.

ADVERTENCIA: Si no vuelve a instalar el disco y la junta tórica después de fijar el Tope del Límite Rotacional puede resultar en lesiones por quemadura.

- **ASEGÚRESE QUE EL AGUA FRÍA FLUYA DE LA VÁLVULA PRIMERO. ASEGÚRESE QUE EL AGUA QUE FLUYE DE LA VÁLVULA EN LA POSICIÓN MÁS CALIENTE POSIBLE NO EXCEDA 120°F O EL MÁXIMO PERMITIDO POR SUS CÓDIGOS LOCALES DE PLOMERÍA.**

Mantenimiento de las Series 14 T20

La llave tiene fugas de agua en la salida de tina/cabeza dregadera-

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Reemplace la válvula de cartucho EP78407. Verifica el condición de los anillos "O" más bajo y repongalos si será necesario RP14414. Vea Sugerencias Útiles 1, 2, y 3.

Si la fuga de agua persiste-

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Reemplace la válvula de cartucho EP78407.

Vea Sugerencia Útil 1, 2, 3 y 5.

No se puede mantener temperatura de agua constante:

Reemplace la válvula de cartucho EP78407 o sigue los instrucciones en Sugerencias Útiles 1, 2, 4 y 5.

Sugerencia Útil:

1. Antes de remover el ensamble del cartucho de la válvula para hacerle cualquier servicio, fíjese en la posición del tope del límite rotacional ubicado en la tapa. Siempre se debe reponer el ensamble de cartucho de válvula en el mismo posición. **TENGA CUIDADO** después de cumplir el instalación dele vuelta a la válvula para asegurar que AGUA FRIA SALGA PRIMERO.

2. Para quitar el cartucho de válvula del cuerpo, cierre los suministros de agua y quite el maneral y bonete. No se debe quitar el cartucho de válvula del cuerpo con atornillador. Ponga el maneral encima el vástago y giralo en el sentido contrario al de las agujas del reloj aproximado 1/4 vuelta. Levanta el cartucho de válvula aguera el cuerpo.

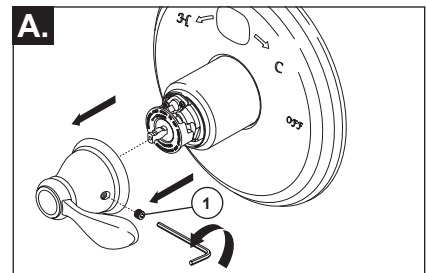
3. Para quitar los asientos y resortes, quite el cartucho de válvula, (vea arriba). Separa ensamble de botón de ensamble de caja girando el botón 90o en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Separa ensambles de botón y caja. Quite los asientos y resortes y ponga los asientos y resortes nuevos. Ponga primero el diámetro mas grande del resorte adentro la bolsa del asiento y luego apreta el remate ahusado del sello hacia arriba el resorte. Reensambla el cartucho de válvula y repongalos en el cuerpo siguiendo los instrucciones en nota 1 arriba.

4. Si la agua en su area contiene cal, orín, arena o otros contaminamientos, su válvula de equilibrio de presión requerá inspecciones periódico. La frecuencia de los inspecciones depende en el tamaño de contaminamientos en la agua. Para inspeccionar el cartucho, quite el cartucho, sigue los pasos apuntado en nota 1 arriba. Dele vuelta al válvula hasta el posición completamente mixto y sacude el cartucho riguroso. Si hay traqueteo, funciona el unidad y se puede reinstalar siguiendo nota 1 de arriba. Si no hay traqueteo, reemplace la válvula de cartucho EP78407.

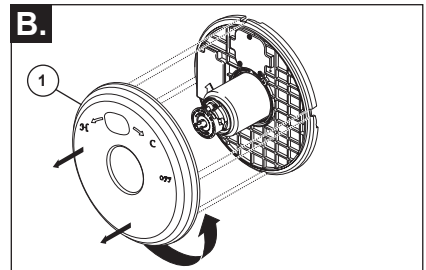
5. Presione el disco hasta que está asentado completamente. Vea la página 10 para más detalles.

Para ordenar las piezas de repuesto, visitenos en www.deltafaucet.com o llámenos al 1-800-345-DELTA (3358)

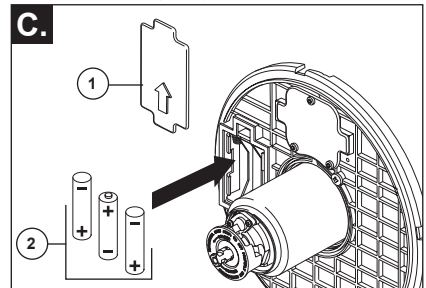
Para cambiar las pilas:



Retire la manija de la espiga usando una llave Allen para aflojar el tornillo de fijación (1). **Nota:** Si no hay un agujero para el tornillo – la manija pueda que tenga la tapa con el tornillo.



Retire la chapa de cubierta (1) girándola hacia la izquierda hasta que se puede halar de la placa posterior. Con cuidado, deslice la chapa de cubierta sobre el manguito y saque.



Quite la tapa de las pilas (1) presionando en la dirección de la flecha. Inserte 3 pilas "AAA" (2), asegurándose de orientarlas en la dirección correcta. Vuelva a instalar las piezas en orden inverso.

Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótele con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

¡ADVERTENCIA! No se puede usar SCRUBBING BUBBLES® BATHROOM CLEANER o LYSOL® BASIN TUB AND TILE CLEANER en las manijas transparentes. El uso de estos productos pueden resultar en manijas rajados o severamente dañados. Si estos productos caen sobre la manija, séquelo inmediatamente con una toalla de algodón suave.



Instructions d'installation Finition de la soupape MultiChoice®

Guide d'utilisation

14 T20
Séries

Inscrivez le numéro de modèle ici.

Articles dont vous pouvez avoir besoin:



Table des matières

Garanties	Page 2
Installation de la plomberie brute MultiChoice®	Pages 3 - 5
Instructions d'installation - Séries 13 et 14	Pages 6 - 10
Maintenance	Page 11

Pour commander des pièces de rechange, visitez www.deltafaucet.com

ATTENTION: L'installateur doit régler l'appareil pour que la température maximale de l'eau chaude soit sans danger. Toute modification des réglages peut entraîner une élévation de la température à la sortie du robinet au delà de la température sans danger et pourrait causer un échaudage.

AVIS À L'INSTALLATEUR : ATTENTION! – En qualité d'installateur, vous êtes tenu d'INSTALLER et de RÉGLER ce robinet conformément aux instructions. Ce robinet ne s'adapte pas automatiquement aux fluctuations de la température de l'eau d'alimentation. Par conséquent, il faut régler la butée limitatrice de température ou le bouton de température au moment de l'installation et il peut être nécessaire de faire de nouveaux réglages par la suite en raison des fluctuations saisonnières de la température de l'eau. **VOUS DEVEZ** informer le propriétaire ou l'utilisateur de cette exigence. En cas de doute quant à la marche à suivre pour faire ces réglages, veuillez consulter page 10 si un doute persiste, et si cette incertitude persiste, appelez-nous au 1-800-345-DELTA.

Après avoir terminé l'installation et le réglage, vous devez inscrire, sur l'étiquette de mise en garde fournie, votre nom, le nom de votre entreprise et la date à laquelle vous avez réglé la butée limitatrice de température ou le bouton de température, puis fixer l'étiquette à l'endos de la porte de la coiffeuse.

Vous devez également fixer l'étiquette d'avertissement au chauffe-eau. **Veuillez laisser ce feuillet d'instructions au propriétaire ou à l'utilisateur pour qu'il puisse le consulter au besoin.**

MISE EN GARDE – Ce robinet thermostatique à équilibrage de pression pour baignoire est conçu pour limiter les effets des fluctuations de température de l'eau causées par les variations de la pression d'alimentation attribuables au fonctionnement d'un lave-vaisselle, d'une machine à laver, d'un cabinet d'aisances ou d'un autre appareil qui consomme de l'eau. Il peut ne pas protéger l'utilisateur contre l'échaudage en cas de défectuosité d'un autre dispositif de régulation de la température, si le réglage de la butée limitatrice de haute température ou du bouton de température est mauvais, si la température de l'eau chaude a été modifiée après que les réglages ont été effectués ou si la température de l'eau d'alimentation a changé en raison du changement de saison.

MISE EN GARDE – N'installez pas de dispositif d'arrêt sur une sortie quelconque de ce robinet. En interrompant l'écoulement de l'eau, ce dispositif peut empêcher le robinet d'équilibrer les pressions d'eau chaude et d'eau froide.

Garantie limitée des robinets Delta®

Pièces et finis. Tous les pièces (autres que les composants électroniques et les piles) et les finis de ce robinet Delta® achetés chez des vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est a) de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et b) de cinq (5) ans pour toutes les autres applications commerciales, à compter de la date d'achat dans chaque cas. Dans le libellé de la présente garantie, on entend par « application résidentielle multifamiliale », un robinet acheté chez un vendeur Delta autorisé par un acheteur qui est propriétaire d'un logement résidentiel sans l'habiter et installé la première fois dans cet immeuble. Il peut s'agir d'un immeuble individuel comportant un ou plus d'un logement loué (duplex ou groupe de maisons en rangée), d'un condominium, d'un immeuble d'habitation ou d'un centre d'intégration communautaire. Les applications décrites ci-après ne sont pas considérées comme des applications multifamiliales et elles sont couvertes par la garantie de cinq (5) ans plutôt que par la garantie de dix (10) ans. Ce sont les suivantes : robinets installés dans un bâtiment industriel, un bâtiment institutionnel et un autre immeuble commercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel ou lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte ou de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers), un endroit public ou un lieu commun.

Pièces et finis pour les robinets recertifiés Delta®. Delta Faucet Company offre en vente sur deltafaucet.com des robinets recertifiés Delta®. Tous les pièces (autres que les composants électroniques et les piles) et les finis de ces robinets recertifiés Delta® sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie d'une durée de dix (10) ans qui est consentie au premier acheteur au détail à compter de la date d'achat par ledit acheteur. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la durée de la garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat par le premier acheteur.

Composants électroniques. Les composants électroniques (autres que les piles) de ce robinet Delta® qui ont été achetés chez des vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Ce que nous ferons. Delta Faucet Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité de matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Delta Faucet Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Ce qui n'est pas couvert. Étant donné que Delta Faucet Company n'est pas en mesure de contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés, la présente garantie ne s'applique pas aux produits Delta vendus par des vendeurs non autorisés, à moins que cette restriction ne soit interdite par la loi.

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du robinet. Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du robinet résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. Delta Faucet Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta® authentiques.

Ce que vous pouvez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange.

Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-800-345-DELTA (3358) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (n'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle et la date d'achat).

Aux États-Unis et au Mexique

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Customer Solutions
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
À l'attention du Service à la clientèle
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company ou s'il s'agit d'un produit recertifié Delta® qui a été acheté de deltafaucet.com. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 2019 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites. Veuillez noter que dans les États ou les provinces (y compris le Québec) où il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite, les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Veuillez noter que dans les États ou les provinces (y compris le Québec) où il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les exclusions et les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT). PEU IMPORTÉ QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE, DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires. La présente garantie vous procure des droits précis reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

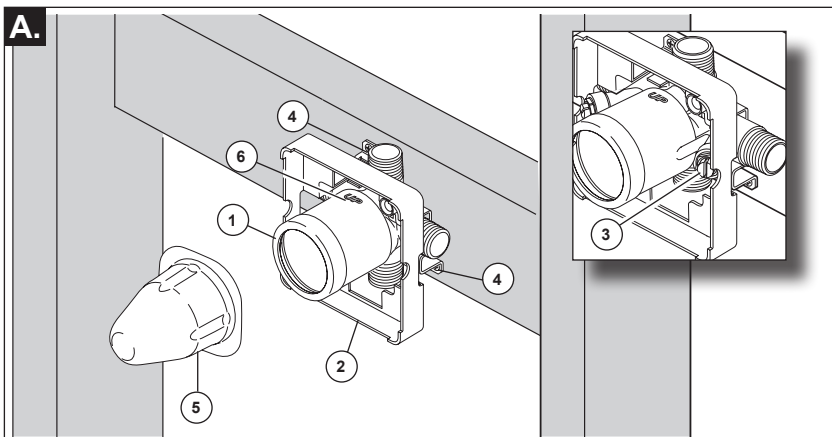
La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou consulter notre FAQ sur la garantie à www.deltafaucet.com.

© 2020 Delta Faucet Company

1

A.



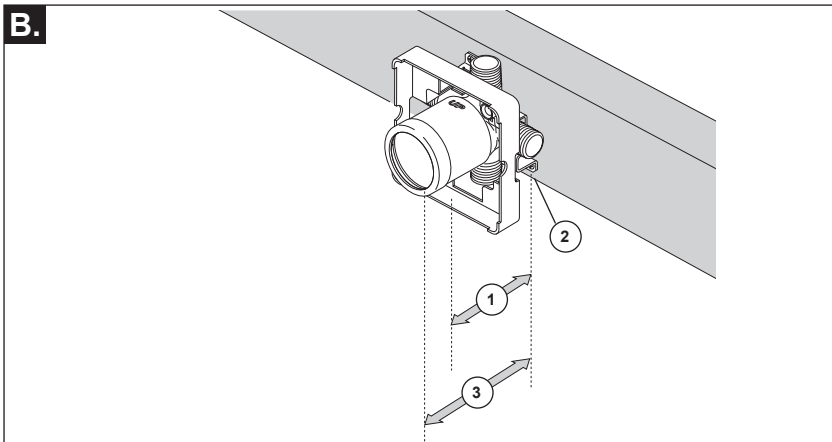
INTERROMPEZ L'ALIMENTATION EN EAU.

Déterminez le type de la paroi et son épaisseur totale avant de placer la plaque arrière. Installez le corps (1) de sorte que la surface finie de la paroi soit à égalité avec l'avant du protecteur (2) $\pm$ 3/8 po.

Note : Pour avec des modèles d'arrêts (3), la garde de plâtre doit être l'éclat

affleurant ou secondaire 3/8 po au mur fini. Installez le corps utilisez les deux trous (4) de la fixation qui donnent sur l'entretoise. **Note : Enlevez le couvercle (5) pour découvrir les trous de montage.** Au moment de l'installation, assurez-vous que le mot « UP » (6) sur le dessus du corps de robinet se trouve en haut.

B.

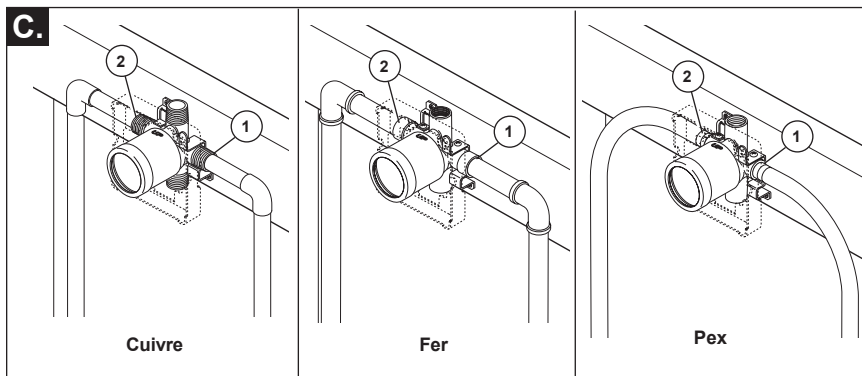


L'écart (1) entre la traverse (2) et l'avant du protecteur est de 2.8 po (71 mm).

L'écart (3) entre la traverse (2) et l'avant du chapeau est de 3.9 po (99 mm).

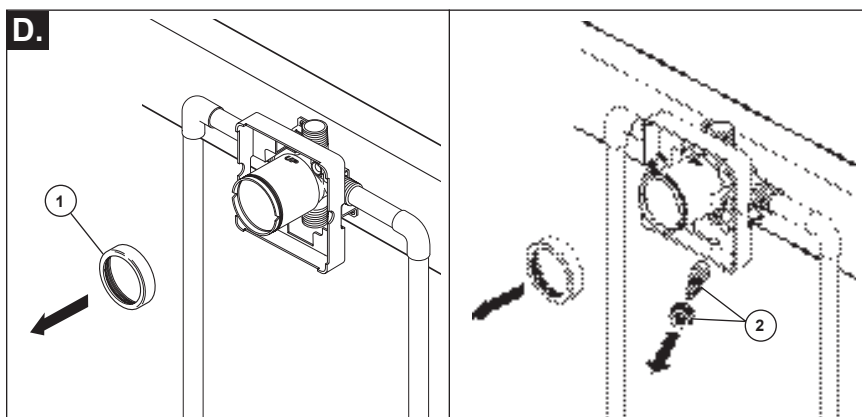
Si le mur est mince, vous devez placer le protecteur derrière le mur. Autrement, l'avant du protecteur doit toujours se trouver à égalité de la surface du mur fini. Consultez les instructions d'installation dans un mur mince qui se trouvent sur le sac.

Installation de la plomberie brute MultiChoice®



Raccorder le corps de robinet à la tuyauterie (cuivre, fer ou Pex). **Note :** (1) correspond à l'entrée d'eau froide et (2) correspond à l'entrée d'eau chaude. Si l'une des entrées est inutilisée, obturez-la avec un bouchon.

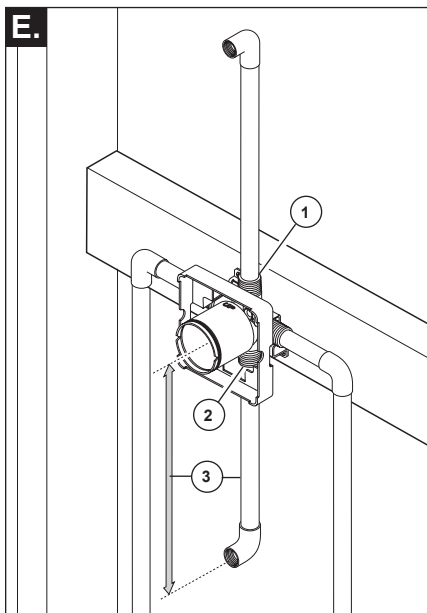
Dans le cas d'une installation dos à dos (eau chaude à droite et eau froide à gauche), installez le corps de robinet de la manière indiquée ci-dessus. La tuyauterie d'alimentation doit toutefois être inversée. **Note :** (1) est l'entrée d'eau chaude et (2) est l'entrée d'eau froide.



Enlevez le chapeau (1). **Mise en garde :** évitez le brasage à haute température.

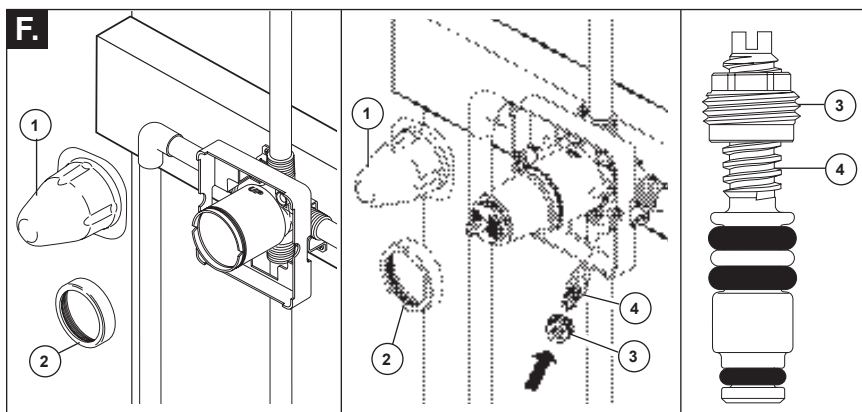
Soyez sûr que des valves coupées (2) sont enlevées de la version avec des arrêts avant la soudure. (n'installez des valves coupées avant la soudure.)

Installation de la plomberie brute MultiChoice®



À l'aide des raccords appropriés, raccordez l'orifice supérieur (1) au tuyau de la douche et l'orifice inférieur (2) au tuyau du bec de baignoire. Le corps de robinet doit être relié au bec de baignoire par un tuyau de cuivre d'au moins 1/2 po (13 mm) ou un tuyau de fer d'au moins 1/2 po (13 mm). Ce tuyau (3) doit être droit et il doit avoir une longueur d'au moins 8 po (203 mm) et d'au plus 18 po (457 mm); il doit être relié au tuyau du bec de baignoire par un seul coude à 90 degrés en cuivre ou en fer.

N'utilisez pas de tube PEX pour raccorder le bec.



ESSAI SOUS PRESSION ET RINÇAGE DE L'INSTALLATION

Avant d'effectuer l'essai, enlevez le couvercle (1) et l'écrou-chapeau (2). Insérez la cartouche et serrez l'écrou-chapeau. Tournez la tige de la cartouche dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'elle ne tourne plus. Obtenez les deux sorties à l'aide des bouchons appropriés. Vérifiez l'étanchéité. Après avoir effectué la vérification, enlevez la cartouche ainsi que le bouchon de la sortie de la douche et/ou du bec de bain, puis rincez l'installation en rétablissant lentement l'alimentation en eau pour évacuer les corps étrangers. Une fois le rinçage terminé, replacez la

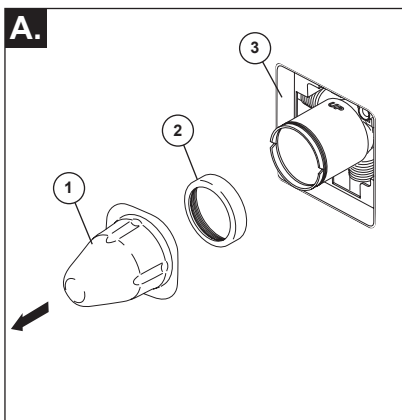
cartouche (consultez la page 6), l'écrou-chapeau et la coiffe. Sur les modèles qui en sont munis, installez les robinets d'arrêt (3 et 4) et ouvrez-les.

Note : Installez les arrêts dans avec la version de valves coupées comme suit : Filetez l'écrou (3) sur la tige (4) comme montré. Alors serrez l'ensemble de tige et d'écrou dans le corps et serrez en utilisant un 3/8 po, 6 points, douille bonne profonde. Avec un tournevis principal plat, ajustez la tige dans le sens des aiguilles d'une montre sur la fin et s'ouvrir dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

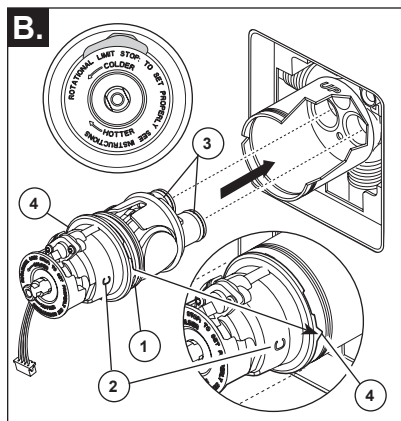
Installation – Série 14 T20

2

Installation de la cartouche

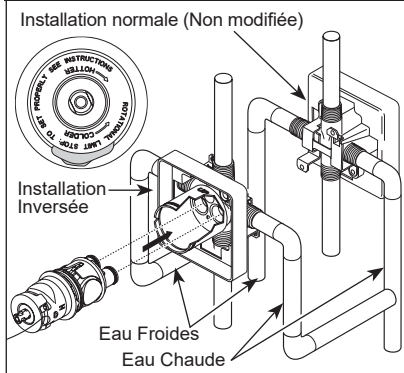


Interrompez l'arrivée d'eau. Retirez le capuchon (1) et l'écrou-chapeau (2) du corps au besoin. Si la paroi dans laquelle vous montez la soupape n'est pas une paroi mince, enlevez le protecteur (3) au complet.

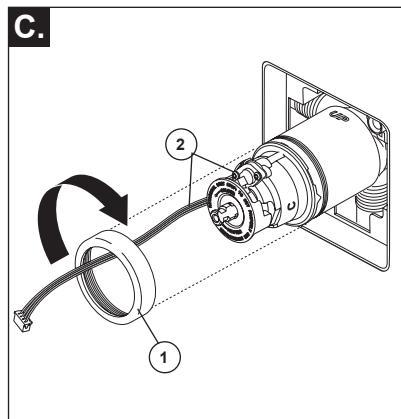


Tournez la cartouche (1) de manière que la lettre « C » (2) se trouve du côté droit. Introduisez la cartouche dans le corps de soupape comme le montre la figure. Assurez-vous que les tubes et les joints toriques de la cartouche (3) sont bien calés dans les trous dans la base du corps. Assurez-vous que les clavettes qui se trouvent sur le corps de soupape sont introduites à fond dans les rainures du corps (4).

Installation dos à dos



Dans le cas d'une installation dos à dos ou inversée (eau chaude à droite et eau froide à gauche), introduisez la cartouche de manière que la lettre « C » se trouve du côté gauche. Si vous n'installez pas la soupape de cette manière, passez à l'étape 2C.

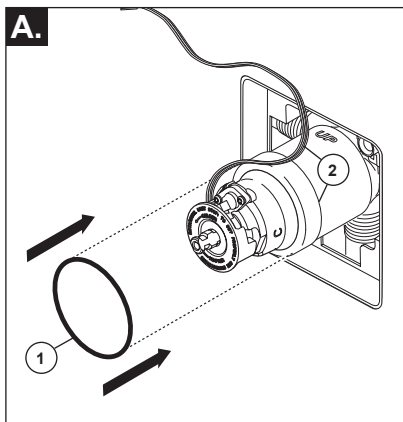


Glissez l'écrou-chapeau (1) sur le fil et la cartouche (2) et vissez-le sur le corps. Serrez-le à la main solidement.

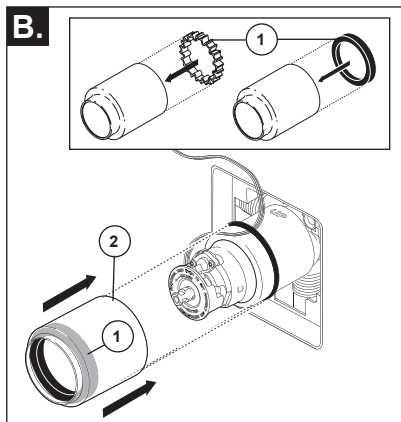
Note : Après avoir serré l'écrou-chapeau, assurez-vous que la soupape est fermée. Tournez la tige dans le sens des aiguilles d'une montre.

3

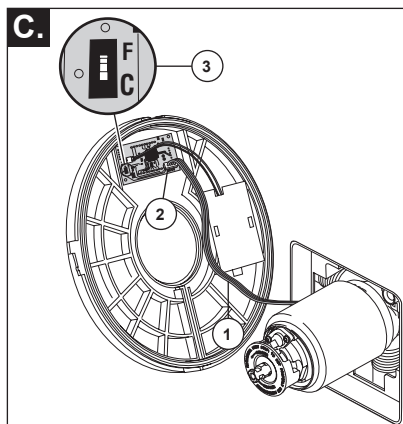
Installation de la plaque arrière et de la finition



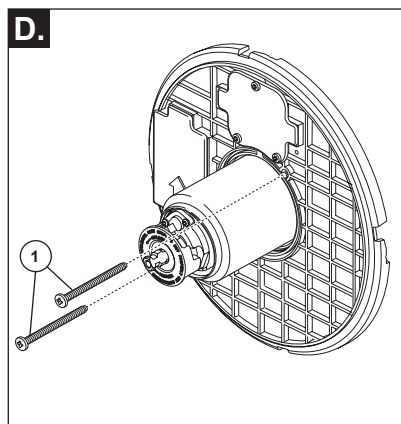
Glissez le joint torique (1) sur la cartouche, sur le fil et l'écrou-chapeau (2). Le joint torique, qui sert de pièce d'espacement pour stabiliser le manchon, doit demeurer derrière l'écrou-chapeau.



Si votre modèle nécessite une pièce d'espacement (1), introduisez-la dans le manchon (2) et poussez-la vers l'avant. Glissez le manchon sur la cartouche, le corps et le joint torique. **Attention : Prenez garde d'endommager le fil en installant le manchon.**



Raccordez le fil de la cartouche (1) à l'endos de la plaque arrière (2). **Note :** Le commutateur (3) sert à sélectionner l'indication de température en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit.

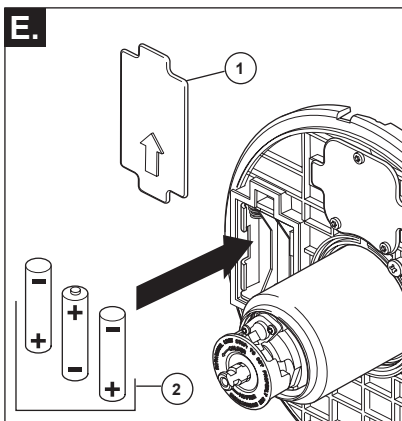


Montez la plaque arrière sur le corps à l'aide des vis (1) fournies. Évitez de trop serrer les vis.

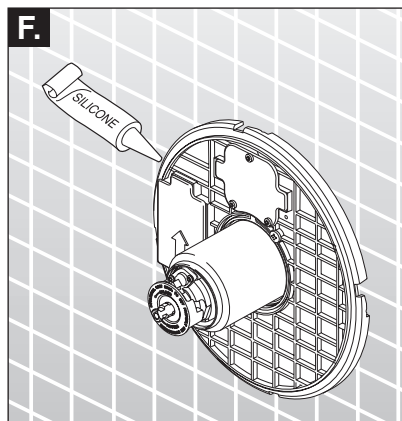
Installation – Série 14 T20

3

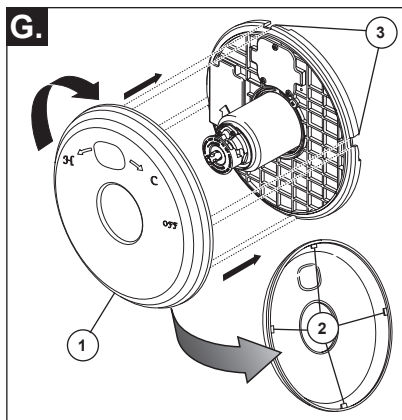
Installation de la plaque arrière et de la finition



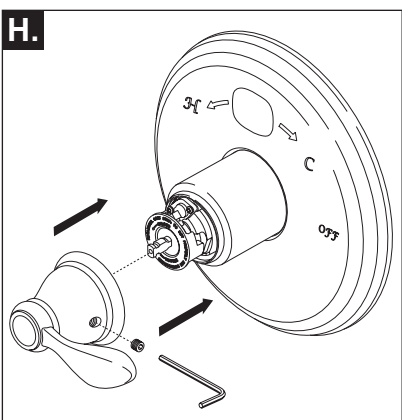
Enlevez le couvercle du logement de piles (1) en poussant sur celui-ci dans le sens indiqué par la flèche. Introduisez 3 piles « AAA » (2) dans le logement en prenant soin de les orienter dans le bon sens.



Si la paroi de douche est inégale, s'il vous plaît sceller plaque au mur avec de la silicone pour empêcher l'accès de l'humidité à l'électronique.



Immobilisez la plaque de finition (1) en faisant correspondre les 4 pattes (2) avec les 4 rainures (3) dans la plaque arrière. Introduisez les 4 pattes à fond dans les rainures et tournez la plaque de finition dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer.

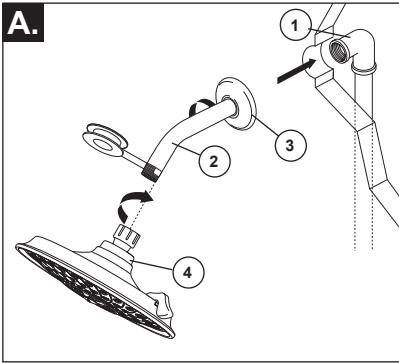


À l'aide d'une clé Allen pour serrer la vis de calage, montez la manette sur la tige.

Note : S'il n'y pas de vis de calage dans le trou, celle-ci peut se trouver avec le capuchon de la manette.

4

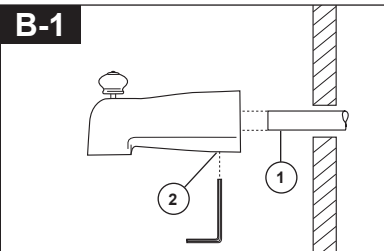
Installation de la pomme de douche et du bec de baignoire



INSTALLATION DE LA POMME DE DOUCHE

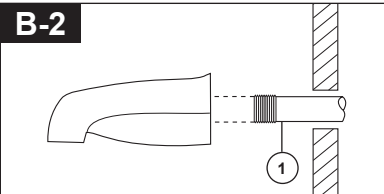
Raccordez la sortie supérieure (1) au tuyau d'alimentation de la pomme de douche (2) à l'aide des raccords appropriés. Pour éviter d'abîmer le fini du tuyau de la pomme de douche, introduisez le côté « mur » de celui-ci dans la collerette (3) avant de le visser dans le raccord du tuyau vertical. Appliquez du ruban de plomberie sur les filets. Vissez la pomme de douche (4) sur le tuyau. Appliquez du ruban de plomberie sur les filets. Prenez garde de serrer la pomme de douche excessivement.

INSTALLATION DU BEC DE BAIGNOIRE : Consultez les instructions d'installation fournies avec le bec. Ne raccordez pas à une soupape murale à un bec conçu pour être monté sur une plaque. Ne raccordez pas une douche à main à la sortie d'un robinet de baignoire-douche prévue pour un bec de baignoire. N'utilisez pas de tube PEX pour raccorder le bec.



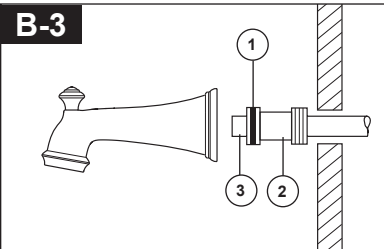
Installation d'un bec coulissant

Le tube de cuivre (1) doit avoir un diamètre nominal de 1/2 po. Important : Si vous devez couper le tube de cuivre, chanfreinez son extrémité de sorte qu'elle ne risque pas d'endommager le joint torique à l'intérieur du bec. Faites glisser le bec sur le tube de cuivre de sorte qu'il s'appuie contre la surface finie de la baignoire ou du mur. Serrez la vis de calage (2), mais prenez garde de la serrer excessivement.



Installation à l'aide d'un tuyau de fer

Installez le manchon fileté (1) 1/2 po (13 mm) de manière que sa saillie par rapport à la surface finie du mur. Appliquez du ruban de plomberie sur les filets du manchon et fixez celui-ci au bec de baignoire en vissant.



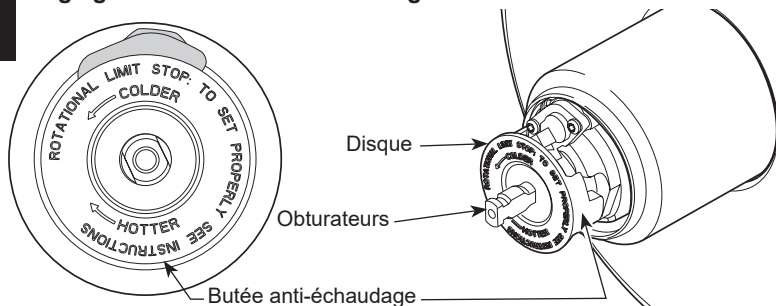
Installation à l'aide d'un tuyau de cuivre brasé

Retirez le joint torique (1) de l'adaptateur (2). Braisez l'adaptateur au tube en prenant garde d'échapper du métal d'apport dans la rainure pour le joint torique. ATTENTION : IL NE DOIT PAS Y AVOIR DE MÉTAL D'APPORT SUR LA CIRCONFÉRENCE EXTÉRIEURE DE L'ADAPTATEUR PRÈS DE LA RAINURE POUR LE JOINT TORIQUE. Coupez le tube (3) et remettez le joint torique en place dans la rainure de l'adaptateur en laiton. Vissez le bec de baignoire sur l'adaptateur et prenant garde d'abîmer le joint torique. Serrez le bec à la main jusqu'à ce qu'il s'appuie solidement contre la surface finie de la paroi et qu'il n'y ait plus de jeu derrière le mur.

Installation – Série 14 T20

5

Réglage de la butée anti-échaudage



IMPORTANT:

La butée de température maximale sert à limiter la quantité d'eau très chaude disponible. Ainsi, pour autant qu'elle soit réglée correctement, la personne qui utilise la douche ou la baignoire ne sera pas ébouillantée si elle ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance. La première position est celle qui laisse passer le MOINS d'eau très chaude dans le mélange. Si la butée de température maximale est réglée à la première position, l'eau est aussi froide qu'elle peut l'être lorsque vous tournez la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude. À mesure que vous déplacez la butée de température maximale dans le sens des aiguilles d'une montre, vous obtenez de plus en plus d'eau très chaude dans le mélange. La dernière position est celle qui laisse passer le plus d'eau très chaude dans le mélange et celle qui présente le plus grand risque d'ébouillantage si la personne qui utilise la douche ou la baignoire ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance.

AVERTISSEMENT : Dans certaines circonstances, le fait de régler la butée de température maximale à la position la plus chaude (position extrême dans le sens des aiguilles d'une montre) peut occasionner l'ébouillantage. Il est essentiel de régler la butée de température maximale de manière que l'eau qui s'écoule du robinet ne puisse ébouillanter l'utilisateur lorsque lui ou quelqu'un d'autre tourne la manette du robinet jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude.

- Selon la majorité des normes de l'industrie, la température maximale de l'eau s'écoulant du robinet ne doit pas dépasser 120 °F (49 °C) (le code de plomberie de votre région peut exiger une température inférieure à 120 °F).

- La butée de température maximale peut devoir être réglée de nouveau si la température de l'eau d'alimentation varie selon les saisons. À titre d'exemple, pendant l'hiver, la température de l'eau froide est plus basse que pendant l'été, ce qui peut influencer sur la température de l'eau à la sortie du robinet. La température de l'eau pour un bain ou une douche confortable se situe généralement entre 90 °F et 110 °F (32 °C - 43 °C).

- Utilisez un thermomètre pour régler la butée de rotation. Ne comptez pas sur la température de l'affichage numérique. Il peut y avoir jusqu'à une différence de 7 °F à la température de l'eau sortant de la buse ou de douche, par rapport à la lecture à l'écran.

- Laissez couler l'eau froide jusqu'à ce qu'elle soit aussi froide que possible et faites la même chose pour l'eau chaude. Placez la manette sur la tige et tournez-la dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

- Placez un thermomètre dans un gobelet en plastique et tenez le gobelet sous le jet d'eau. Si la température de l'eau est supérieure à 120 °F (49 °C), vous devez déplacer la butée de température maximale dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre pour abaisser la température de l'eau qui s'écoule du robinet. La température doit être inférieure à 120 °F ou elle doit satisfaire aux exigences du code de plomberie de votre région.

- Pour régler la température de l'eau qui sort du robinet, enlevez le joint torique et tirez sur le disque jusqu'à ce que vous puissiez enlever la butée de température maximale et modifier sa position pour obtenir la température désirée. Tournez la butée dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre pour diminuer la température de l'eau à la sortie du robinet et dans le sens des aiguilles d'une montre pour accroître la température. Le changement de température par dent (cran) est de 4 °F à 16 °F (2 °C - 9 °C) selon la température de l'eau d'alimentation. Répétez la procédure au besoin. Une fois que vous avez terminé, poussez le disque jusqu'à ce qu'il soit bien calé et remettez le joint torique en place.

AVERTISSEMENT : Le robinet pourrait causer l'ébouillantage si le disque et le joint torique ne sont pas remis leur place après que la butée de température maximale a été réglée.

- ASSUREZ-VOUS QUE L'EAU FROIDE S'ÉCOULE DE LA SOUPAPE EN PREMIER. ASSUREZ-VOUS QUE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU NE PEUT DÉPASSER 120 °F OU LA VALEUR MAXIMALE AUTORISÉE PAR LE CODE DE PLOMBERIE DE VOTRE RÉGION.

Entretien – Série 14 T20

Le robinet fuit par le bec ou la pomme de douche. COUPER L'EAU.

Remplacez la cartouche EP78407. Vérifier l'état des joints toriques inférieurs et remplacer ceux-ci au besoin (RP14414). Voir les conseils 1, 2, et 3.

Si la fuite persiste, COUPER L'EAU.

Remplacez la cartouche EP78407. Voir les conseils 1, 2, 3 et 5.

La température de l'eau n'est pas constante.

Remplacez la cartouche EP78407 ou suivre les instructions des conseils 1, 2, 4 et 5.

Conseils:

1. Avant d'enlever la cartouche de la soupape aux fins d'entretien, prenez note de la position de la butée de température maximale sur le chapeau. La cartouche doit toujours être reposée dans la même position. **NE PAS PRENDRE DE RISQUES INUTILES.** Une fois l'installation terminée, ouvrir le robinet pour s'assurer que L'EAU FROIDE S'ÉCOULE EN PREMIER.

2. Pour déposer la cartouche du corps, couper l'eau, puis retirer la poignée et le chapeau fileté. Ne pas utiliser un tournevis comme levier pour extraire la cartouche. Placer la poignée sur la tige et la tourner dans le sens antihoraire d'environ 1/4 de tour après contact des butées. Soulever la cartouche pour la retirer du corps.

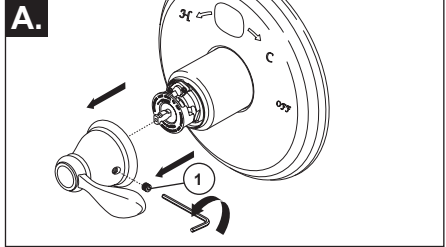
3. Pour déposer les sièges et les ressorts, enlever la cartouche. Séparer la soupape du boîtier en la tournant de 90° degrés dans le sens antihoraire. Écarter ensuite la soupape du boîtier. Enlever les sièges et les ressorts, puis les reposer. Placer d'abord l'extrémité du ressort du plus grand diamètre dans le logement du siège, puis abaisser l'extrémité conique du siège sur le ressort. Remonter la cartouche et la reposer dans le corps conformément aux instructions figurant en "1" ci-dessus.

4. Si l'eau d'alimentation du robinet à équilibrage de pression renferme du calcaire, du fer, du sable ou d'autres corps étrangers, celui-ci doit faire l'objet d'inspections périodiques. La fréquence des inspections dépend de la quantité de corps étrangers dans l'eau. Pour inspecter la cartouche, la déposer et suivre les instructions de la note 1 ci-dessus. Ouvrir la soupape en position de plein mélange et secouer la cartouche vigoureusement. Si des cliquetis se font entendre, le composant est en bon état et peut être reposé conformément aux instructions de la note 1 ci-dessus. Si on n'entend pas de cliquetis, remplacez la cartouche EP78407.

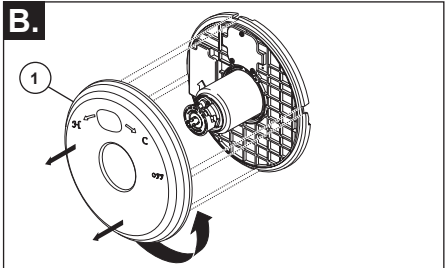
5. Remettez le disque jusqu'à ce qu'entièrement assis. Voir la page 10 pour plus de détails.

Pour commander des pièces de rechange, visitez www.deltafaucet.com ou au 1-800-345-DELTA (3358) d'appellez-bon sens.

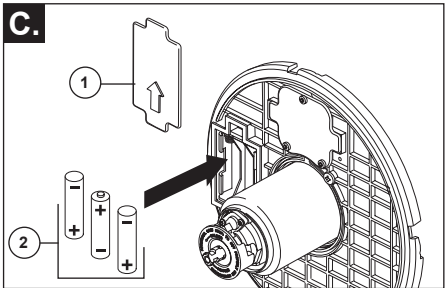
Pour remplacer les piles :



À l'aide d'une clé Allen, desserrez le vis de calage (1), puis retirez la manette de la tige. **Note : S'il n'y pas de vis de calage dans le trou, celle-ci peut se trouver avec le capuchon de la manette.**



Retirez la plaque de finition (1) en la tournant dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se sépare de la plaque arrière. Glissez la pièce de finition doucement sur le manchon et enlevez-la.



Enlevez le couvercle du logement de piles (1) en poussant sur celui-ci dans le sens indiqué par la flèche. Enlevez les vieilles piles et introduisez 3 piles « AAA » neuves (2) en prenant soin de les orienter dans le bon sens. Reposez les pièces dans l'ordre inverse à celui de leur dépose.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

AVERTISSEMENT: N'employez pas le nettoyant pour salle de bain Scrubbing Bubbles® ni le Nettoyant de Lavabos, de Baignoires et de Carreaux Lyso!® sur les manettes et les poignées sphériques transparentes. Ces produits peuvent faire fissurer les poignées et les manettes ou les abîmer gravement. Si ces poignées ou ces manettes sont aspergées accidentellement par l'un ou l'autre des produits mentionnés, les essuyer immédiatement à l'aide d'un chiffon de coton doux.